

\*Algunos contenidos del manual pueden diferirse según el software del teléfono o su proveedor de servicios.



# TELÉFONO GSM DE BANDA DUAL SGH-R225

## Manual del Usuario



- **IMPORTADO POR:** SAMSUNG ELECTRONICS MEXICO S.A. DE C.V.  
SATURNO 44, COL. NUEVA IND. VALLEJO,  
G.A. MADERO, MEXICO D.F., C.P. 07700  
TEL.5747 5100; RFC: SEM950215 S98
- **EXPORTADO POR:** SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.  
SAMSUNG MAIN BLDG.,  
250, 2-KA TAEPYUNG-RO, CHUNG-KU,  
C.P.O BOX 8780, SEOUL, KOREA
- **Para venta de accesorios y centro de atención a clientes:**  
marque 01-800-SAMSUNG (01-800-7267864)



World Wide Web  
<http://www.samsungmobile.com>

Printed in Korea  
Code No.: GH68-03369A  
Spanish. 12/2002. Rev.1.0

Antes de usar el teléfono por favor lea este manual y guardelo para futuras referencias.

# Índice general

Precauciones de seguridad .....	7
Desempaque .....	9
<b>Su teléfono .....</b>	<b>10</b>
Diseño del teléfono.....	10
Pantalla .....	12
Luz de servicio .....	14
<b>Introducción .....</b>	<b>15</b>
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería ...	15
Carga de la batería .....	18
Encendido/apagado del teléfono .....	20
<b>Funciones de llamada .....</b>	<b>22</b>
Realización de una llamada .....	22
Ajuste del volumen .....	24
Contestar o rechazar una llamada .....	25
Control de llamadas perdidas .....	26
Opciones durante una llamada .....	28
<b>Introducción de texto .....</b>	<b>35</b>
Cambio de modo de entrada de texto .....	36
Uso del modo T9 .....	36
Uso del modo ABC .....	38
Uso del modo Número .....	40
Uso del modo Símbolo .....	40

# Índice general (cont.)

<b>Agenda de teléfonos</b> .....	<b>41</b>
Guardar un número de teléfono con nombre ..	41
Opciones de la agenda de teléfonos .....	43
Marcación rápida mediante ubicación de la tarjeta SIM ..	45
Búsqueda y marcación de un número en la agenda de teléfonos .....	46
Marcación de un número en el Directorio de Servicios o con Números de información ..	47
<b>Selección de funciones y opciones</b> .....	<b>48</b>
Ejemplo: Selección de un tipo de alerta. ....	50
<b>Uso de los menús</b> .....	<b>52</b>
Acceso a funciones de menú mediante el desplazamiento .....	52
Acceso a funciones de menú mediante el uso de accesos directos .....	53
Mapa de menús .....	54
<b>Llamadas</b> .....	<b>59</b>
Llamadas perdidas (Menú 1-1) .....	59
Llamadas recibidas (Menú 1-2) .....	59
Llamadas salientes (Menú 1-3) .....	60
Duración de llamadas (Menú 1-4) .....	60
Coste de llamadas (Menú 1-5) .....	61
<b>Mensajes</b> .....	<b>62</b>
Correo de voz (Menú 2-1) .....	62
Leer mensajes (Menú 2-2) .....	63
Escribir mensajes (Menú 2-3) .....	65
Predefinir lista de mensajes (Menú 2-4) ..	66
Configuración (Menú 2-5) .....	66
Noticias (Menú 2-6) .....	67
Mensajes con Imagen (Menú 2-7) .....	68

<b>Tonos</b> .....	<b>70</b>
Tono del timbre (Menú 3-1) .....	70
Componer melodía (Menú 3-2) .....	71
Volumen timbre (Menú 3-3) .....	73
Volumen tecla (Menú 3-4) .....	73
Tipo de alerta (Menú 3-5) .....	73
Tono del teclado (Menú 3-6) .....	74
Tono de mensaje (Menú 3-7) .....	74
Tono de error (Menú 3-8) .....	75
Tono de minuto (Menú 3-9) .....	75
Tono de conexión (Menú 3-0) .....	75
<b>Configuración</b> .....	<b>76</b>
Parámetros teléfono (Menú 4-1) .....	76
Servicios de red (Menú 4-2) .....	80
Parámetros de seguridad (Menú 4-3) .....	86
Configuración pantalla (Menú 4-4) .....	89
Configuración navegador (Menú 4-5) .....	90
Color de luz de servicio (Menú 4-6) .....	90
<b>Organizador</b> .....	<b>91</b>
Calendario (Menú 5-1) .....	91
Alarma (Menú 5-2) .....	93
Calculadora (Menú 5-3) .....	95
Hora mundial (Menú 5-4) .....	97
Hora y Fecha (Menú 5-5) .....	98
<b>Juegos</b> .....	<b>99</b>

# Índice general (cont.)

<b>Servicios WWW</b> .....	<b>100</b>
Iniciar el navegador .....	100
Salir del navegador .....	100
Uso de favoritos .....	100
Acceso directo a una página Web .....	101
Desplazamiento con el navegador WAP ..	102
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>105</b>
<b>Información de referencia</b> .....	<b>108</b>
Códigos de acceso .....	108
Información de seguridad .....	111
<b>Glosario</b> .....	<b>117</b>
<b>Tarjeta de referencia rápida</b> .....	<b>121</b>

## Precauciones de seguridad

Lea estas sencillas directrices. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Para obtener información de seguridad más detallada, véase "Información de seguridad" en la página 111.

La seguridad en la carretera es lo primero. No utilice un teléfono móvil mientras conduce; estacione el vehículo primero. Recuerde que, en algunos países, es ilegal usar un teléfono móvil mientras se conduce.

Apague el teléfono cuando cargue combustible. No utilice el teléfono en gasolineras ni cerca de gasóleos o productos químicos.

Apague el teléfono en aviones. Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias. Su uso en aviones no sólo es ilegal, sino también peligroso.

Respete las normativas especiales. Cumpla cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligros (por ejemplo, en un hospital).

Interferencia. Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias de radio, que pueden afectar en su rendimiento.

### Servicio cualificado

Los equipos celulares deben ser reparados sólo por personal de servicio cualificado. Utilice solo accesorios y baterías autorizados.

### Uso sensato

Úselo sólo en la posición normal (junto al oído). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono está conectado.

### Llamadas de emergencia

Asegúrese de que el teléfono está conectado y en servicio. Introduzca el número de emergencia (112 u otro número de emergencia oficial), llámelo e indique su situación. No finalice la llamada hasta que se le permita hacerlo. Finalice la llamada presionando el botón de END ó fin.

**IMPORTANTE** Utilice sólo accesorios autorizados de SAMSUNG. El uso de cualquier otro accesorio de alimentación invalidará cualquier autorización o garantía aplicable al teléfono, y puede ser peligroso. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del conector, no del cable.

## Desempaque

Su paquete contiene los siguientes elementos.



Además, puede obtener los siguientes accesorios con su concesionario local de SAMSUNG:

- Adaptador de encendedor de coche
- Kit manos libres sencillo para coche
- Batería estándar
- Kit de datos
- Auricular manos libres

# Su teléfono

## Diseño del teléfono

La siguiente ilustración muestra los elementos principales del teléfono.



### Teclas de función

Realizan las funciones indicadas por el texto situado sobre ellas (en la línea inferior de la pantalla).



En la estructura de menús, permiten el desplazamiento por las opciones de menú y la memoria de la agenda de teléfonos.

Durante una llamada, ajustan el volumen del auricular.



Borra los caracteres de la pantalla.



Realiza o responde a una llamada.

En el modo inactivo, recupera el último número marcado. En la estructura de menús, selecciona una función de menú o almacena información que se ha introducido (como un nombre) en la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM.



Finaliza una llamada. También conecta y desconecta el teléfono cuando se mantiene presionado. En la estructura de menús, vuelve al modo inactivo y anula su entrada.



Introducen números, letras y algunos caracteres especiales.



Cuando se mantiene presionado, activa/desactiva el modo de bloqueo del teclado.

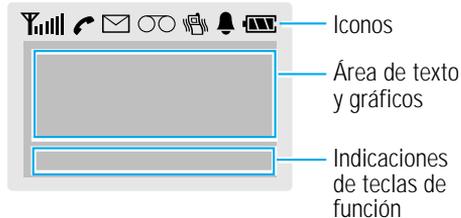


Cuando se mantiene presionado, activa o desactiva el modo Silencioso. Esta opción no está disponible cuando el teléfono esté conectado a un kit para coche opcional.

## Pantalla

### Diseño de la pantalla

La pantalla comprende tres áreas.



Área	Descripción
Primera línea	Presenta varios iconos (véase la siguiente página).
Líneas centrales	Presentan mensajes, instrucciones y la información que se introduzca, como por ejemplo: el número telefónico al cual desea marcar, etc.
Última línea	Muestra las funciones asignadas en ese momento a las dos teclas de función. Muestra diversos tipos de información, como es llamadas perdidas, o el icono de bloqueo del teclado (🔒). Esta información varía dependiendo de la tarjeta SIM, proveedor de servicios o contexto actual.

### Iconos

-  Intensidad de señal: muestra la intensidad de la señal recibida. Cuanto mayor es el número de barras, mayor es la intensidad de la señal.
-  Servicio: aparece cuando una llamada está en proceso.
-  Nuevo mensaje: aparece cuando se ha recibido un nuevo mensaje de texto.
-  Nuevo buzón de voz: aparece cuando se ha recibido un nuevo mensaje en el buzón de voz.
-  Activar modo de Vibrar / modo Silencioso. Activado: aparece cuando el modo de vibrar o el modo silencioso está activo.
-  Alarma activada: aparece al programar una alarma.
-  Intensidad de batería: muestra el nivel de carga de la batería. Cuantas más barras vea, más carga queda.

## Retroiluminación (Luz de Fondo)

La pantalla y el teclado se iluminan al presionar cualquier tecla, aparece la retroiluminación en la pantalla y el teclado.

Para especificar la duración de la retroiluminación, ajuste la opción de menú Retroiluminación (4-1-5); véase la página 78 para obtener más detalles.

## Luz de servicio

Existen varios casos en los que se activa la luz de servicio.

- Cuando está en servicio:  
Para activar o desactivar la luz de servicio, puede definir las siguientes opciones:  
La opción de menú Luz de servicio (Menú 4-1-6), para mayor referencia véase la página 78.  
Defina la opción menú Color de Luz de servicio, (Menú 4-6), para mayor referencia véase la página 90.
- Cuando se recibe un mensaje SMS (si la opción de menú Tono de mensaje (3-7) está definida para Sólo luz, la luz es naranja).
- Cuando suena la alarma.
- Cuando se recibe una llamada.  
Para cambiar el color, defina la opción LED Color en agenda de teléfonos; véase la página 45.

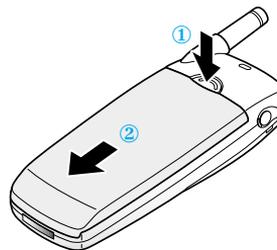
# Introducción

## Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

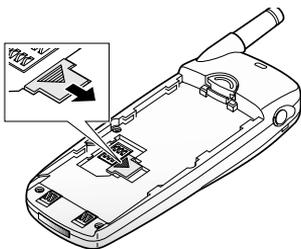
Cuando se abona a una red de telefonía móvil, se le proporciona una tarjeta SIM que contiene los detalles de su suscripción (PIN, servicios opcionales disponibles, etc.).

- Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños ya que son pequeñas y la pueden dañar.
- La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con rayas o dobleces; tenga cuidado al manejarlas, insertarla o sacarla del teléfono.
- Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese de que el teléfono esté apagado y, a continuación, retire la batería.

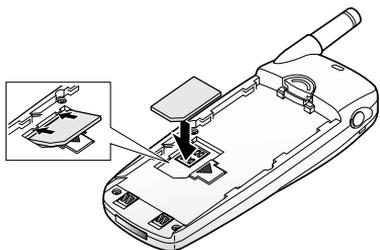
1. Si es necesario, apague el teléfono manteniendo presionada la tecla  hasta que aparezca el mensaje de Adios.
2. Saque la batería. Para llevarlo a cabo:
  - ① Mantenga presionado el cierre situado en la parte posterior del teléfono por encima de la batería
  - ② Deslice la batería tal y como muestra el dibujo.



3. Deslice el compartimento de la tarjeta SIM en la dirección de la flecha y sujételo en esa posición.

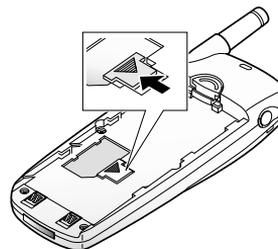


4. Inserte la tarjeta SIM debajo de las dos lengüetas, asegurándose de que la esquina cortada esté situada en la parte inferior derecha y los contactos dorados de la tarjeta queden mirando hacia el teléfono.

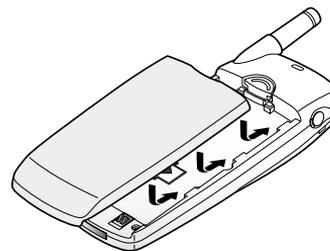


**Nota:** Si necesita extraer la tarjeta SIM, deslice hacia atrás el cierre de la tarjeta SIM con cuidado y, a continuación, extraígala del compartimento.

5. Sujete la tarjeta SIM en esa posición y suelte el compartimento para que quede en su sitio.



6. Ponga de nuevo la batería en el teléfono. Deslice la batería hacia el cierre hasta que quede en su sitio. Asegúrese de que la batería está correctamente instalada antes de encender el teléfono.



## Carga de la batería

Su teléfono se alimenta con una batería de Li-ion recargable. El teléfono se suministra con un adaptador de viaje. Utilice sólo baterías y cargadores autorizados. Para obtener más detalles, pregunte con su concesionario local SAMSUNG.

El teléfono puede usarse mientras se carga la batería.

**Nota:** Debe cargar totalmente la batería antes de usar su teléfono por primera vez. Una batería descargada se recarga completamente en aproximadamente 120 minutos.

1. Una vez colocada la batería en el teléfono, conecte el cable del adaptador de viaje a la parte inferior del teléfono. Compruebe que la flecha en el conector de cable apunta hacia la parte frontal del teléfono.



2. Conecte el adaptador a un enchufe de pared CA estándar.

Cuando la batería se está cargando, el icono de la batería del ángulo superior derecho de la pantalla se rellena repetidas veces..

**Nota:** No retire la batería del teléfono mientras el adaptador de viaje esté conectado al teléfono.

3. Cuando haya finalizado la carga, desconecte el adaptador de la toma de corriente y del teléfono presionando las lengüetas grises de ambos lados del conector y sacando el conector.



## Indicador de batería baja

Cuando la batería tiene poca carga y sólo quedan unos minutos de tiempo de llamada, escuchará un tono de aviso y aparecerá un mensaje en la pantalla a intervalos regulares:



Cuando el nivel de carga es demasiado bajo para que funcione el teléfono, éste se desconecta automáticamente.

## Encendido/apagado del teléfono

1. Mantenga presionada la tecla  durante más de un segundo para encender el teléfono.

**Nota:** Si aparece en pantalla "Inserte Tarjeta SIM", revise que su tarjeta esté insertada correctamente. El teléfono utiliza sólo tarjetas SIM de 3 V. En caso de que tenga algún problema, le rogamos que se ponga en contacto con su proveedor de servicios.

2. Si el teléfono pide una contraseña, teclee la contraseña y presione la tecla de función OK. La contraseña del teléfono se ajusta de fábrica a 0000. Para obtener más detalles, véase la página 108.

3. Si el teléfono pide el PIN, teclee el PIN y presione la tecla de función OK. Para obtener más detalles, véase la página 109.

El teléfono busca la red y cuando la encuentra, aparece la pantalla inactiva, que se muestra abajo.



**Nota:** El idioma del texto viene determinado por la tarjeta SIM insertada. Para cambiar el idioma, utilice la opción de menú **Idioma (4-1-3)**; para obtener más detalles, consulte la página 77.

4. Cuando desee apagar el teléfono, mantenga presionada la tecla  durante más de dos segundos.

# Funciones de llamada

## Realización de una llamada

Cuando aparece la pantalla inactiva, si es necesario, teclee la lada, el número de telefónico, y presione .

**Nota:** Si ha ajustado la opción **Rellamada autom. (4-1-7)** a **ACTIVADO** (véase la página 78) y la persona a la que llama no contesta o la línea está ocupada, el número se vuelve a marcar automáticamente hasta diez veces.

## Llamadas internacionales

1. Mantenga presionada la tecla . Aparece el prefijo internacional +.
2. Teclee el código del país, el prefijo territorial, el número de teléfono y presione .

## Corrección del número

### Para borrar...

El último dígito Visualizado

Cualquier otro dígito del número

Toda la pantalla

### Entonces...

Presione la tecla de función .

Presione la tecla  o  hasta que el cursor (I) este justo a la derecha del dígito que va a borrar. Presione la tecla de función . También es posible insertar el dígito que falta presionando simplemente la tecla apropiada.

Mantenga presionada la tecla de función  durante más de un segundo.

## Finalizar de una llamada

Cuando haya finalizado su llamada, presione brevemente la tecla .

## Llamadas desde la agenda de teléfonos

Se pueden almacenar los nombres y números de teléfono de la gente a la que se llama habitualmente en la memoria de la tarjeta SIM, denominada agenda de teléfonos.

Después, basta con seleccionar el nombre deseado para recuperar el número asociado. Para obtener más detalles sobre la agenda de teléfonos, véase la página 41.

Asimismo, es posible marcar los números almacenados en las ubicaciones del 2 al 9 de la SIM, presionando simplemente la tecla del número correspondiente.

## Rellamada al último número marcado

El teléfono guarda los 10 últimos números marcados. Para recuperar cualquiera de estos números, proceda de la siguiente manera.

1. Si en la pantalla aparecen caracteres, presione la tecla  para volver al modo inactivo.
2. Presione la tecla  para acceder a la lista de los últimos números marcados.
3. Use las teclas  o  para desplazarse por los números hasta que aparezca el número deseado.
4. Presione la tecla  para marcar el número visualizado.

## Ajuste del volumen

Durante una llamada, si desea ajustar el volumen del auricular, utilice las teclas  o .



En modo inactivo, puede editar texto para enviarlo a través de SMS utilizando la tecla  ó  para buscar registros en la agenda.

## Contestar o rechazar una llamada

Quando alguien le llama, el teléfono suena y el icono del teléfono situado en el centro de la pantalla parpadea.



Nombre o número del que llama (si está disponible)

Si se puede identificar a la persona que llama, aparece su número de teléfono (o su nombre si figura en la agenda de teléfonos). Si no es posible su identificación, sólo parpadea el icono del teléfono.

### Contestar a una llamada

Existen dos maneras de atender una llamada.

- Presione la tecla de función **Aceptar** o la tecla .
- Cuando la opción de menú **Resp cualquier tecla** está **ACTIVADO** puede presionar cualquier tecla, excepto  o la tecla de función **Rechazar**.

### Rechazo de una llamada

Para rechazar una llamada, presione  o la tecla de función **Rechazar**.

## Control de llamadas perdidas

Si no puede contestar a una llamada por cualquier motivo, puede saber quién llamaba, siempre que disponga de este servicio. De esta manera, puede devolverle la llamada, si es necesario.

El número de llamadas perdidas aparece en la pantalla inactiva inmediatamente después de perder la llamada.

Para ver la llamada perdida inmediatamente, proceda de la siguiente manera.

1. Presione la tecla de función **Ver**.

Aparece el número correspondiente a la llamada perdida más reciente, si está disponible.

2. **Para...**

Desplazarse por las llamadas perdidas

Llamar al número mostrado

Editar o borrar un número de llamada perdida

**Presione la...**

Tecla  o  .

Tecla  .

Tecla de función **Opción**. (véase la siguiente sección).

## Edición del número de una llamada perdida

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla  o  para resaltar la opción **Pegar**.
3. Presione la tecla de función **Seleccionar**.
4. Cambie el número según sea necesario. Presione la tecla  o  para desplazarse hacia atrás en el número.

5. **Para...**

Llamar al número

Guardar el número

**Presione la...**

Tecla  .

Tecla de función **Guardar** e introduzca el nombre y ubicación necesarios (para obtener más detalles, véase la página 41).

## Borrado de una llamada perdida

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla  o  para resaltar la opción **Eliminar**.
3. Presione la tecla de función **Seleccionar**.

Puede Presionar  en cualquier momento para salir de la función de Llamada perdida.

**Nota:** Puede acceder a la función de Llamada perdida en cualquier momento seleccionando la opción de menú **Llamadas perdidas (1-1)**; para obtener más detalles, véase la página 59.

## Opciones durante una llamada

Su teléfono le proporciona una serie de funciones de control que puede usar durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, presione la tecla de función **Opción**.

### Desconexión del micrófono (Mudo)

Se puede desconectar temporalmente el micrófono del teléfono, de forma que el interlocutor no pueda oírle.

Ejemplo: Si desea decir algo a otra persona de la habitación pero no quiere que el interlocutor lo escuche.

Para desconectar el micrófono temporalmente, proceda de la siguiente manera.

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla  o  para resaltar la opción **Silencio**.
3. Presione la tecla de función **OK**.

Su interlocutor ya no puede oírle.

Para conectar de nuevo el micrófono, proceda de la siguiente manera.

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla  o  seleccionar la opción **Cancelar silenciar**, se observara resaltada.
3. Presione la tecla de función **OK**.

Su interlocutor puede oírle de nuevo.

### Búsqueda de un número en la agenda de teléfonos

Puede buscar un número en la agenda de teléfonos durante el transcurso de una llamada.

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla  o  para resaltar la opción **Agenda** telefónica.
3. Presione la tecla de función **OK**.
4. Escriba el primera letra del nombre que quiera encontrar y presione la tecla de función **Buscar**.

**Nota:** También puede moverse por la agenda de teléfonos desde el principio, presionando la tecla de función **Buscar** directamente.

Aparece la lista de registros de la agenda, empezando con el primer registro que coincida con su solicitud. Éste se resalta.

5. Para ver el registro resaltado, presione la tecla de función **Ver**.

Para obtener una descripción más detallada de la función Agenda de teléfonos, véase la página 41.

## Llamada en espera

Se puede poner la llamada actual en espera en cualquier momento. Puede realizar otra llamada mientras tiene una llamada en curso si la red cubre este servicio. De estas dos llamadas, una está activa y la otra está en espera pudiendo cambiar entre una a otra.

Para poner una llamada en espera, presione la tecla de función **Opción..** y seleccione la opción **Espera**. Puede reactivar la llamada en cualquier momento, presionando la tecla de función **Recuperar**.

Para realizar una llamada mientras tiene otra en curso, proceda de la siguiente manera.

1. Teclee el número de teléfono al cual desea llamar o búsquelo en la agenda de teléfonos.
2. Presione  para realizar la segunda llamada. La primera llamada se pone automáticamente en espera.

O como alternativa, proceda de la siguiente manera.

1. Ponga la llamada actual en espera presionando la tecla de función **Opción..** y seleccione la opción **Espera**.
2. Haga la segunda llamada de la forma normal.

Para cambiar de una llamada a otra, basta con presionar la tecla de función **Cambiar**.

La llamada actual se coloca en espera y la llamada en espera se reactiva para que pueda seguir conversando con el otro interlocutor.

Cuando haya terminado, finalice cada llamada normalmente presionando la tecla .

## Respuesta a una segunda llamada

Puede responder a una llamada entrante mientras tiene una llamada en curso, si la red cubre este servicio y si ha ajustado la opción de menú **Llamadas en espera (4-2-2)** como **Activar** (véase la página 84). Se le notificará si hay una llamada entrante por medio de un tono de llamada en espera.

Para responder a una llamada mientras hay una llamada en curso, proceda de la siguiente manera.

1. Presione  para responder a la llamada entrante. La primera llamada se pone automáticamente en espera.
2. Para pasar de una llamada a otra, presione la tecla de función **Cambiar**.  
  
Si quiere finalizar una llamada en espera, presione la tecla de función **Opción..** y seleccione la opción **Fin espera**.
3. Para finalizar la llamada actual, presione . Automáticamente regresa a las llamadas en espera.

## Llamada multiconferencia

Una llamada en multiconferencia es un servicio de la red que permite que hasta seis personas tomen parte simultáneamente en una llamada múltiple o multiconferencia. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Realización de una llamada multiconferencia

1. Llame al primer participante de la forma habitual.
2. Llame al segundo participante de la forma habitual. La primera llamada se pone automáticamente en espera.
3. Para unir al primer participante a la multiconferencia, presione la tecla de función **Opción..** y seleccione la opción **Conectar**.
4. Para añadir una nueva persona a la multiconferencia, llame a la persona de la forma habitual, después presione la tecla de función **Opción..** y seleccione la opción **Conectar**.

Puede añadir llamadas entrantes respondiendo a la llamada y presionando **Opción..**, seguido de **Conectar**. Repítalo según sea necesario.

### Conversación privada con un participante

1. Presione la tecla de función **Opción..** y elija **Seleccione una**. Aparece la lista de todos los participantes en la llamada.

2. Resalte la persona deseada presionando la tecla  o  , seguida de la tecla  .

3. Seleccione **Privado**.

Ahora puede hablar en privado con esa persona. Los demás participantes pueden seguir hablando entre ellos.

4. Para volver a la llamada multiconferencia, presione la tecla de función **Opción..** y seleccione la opción **Conectar**.

Ahora, podrá oír de nuevo a todos los participantes en la llamada multiconferencia.

### Desconexión de un participante

1. Presione la tecla de función **Opción..** y elija la opción **Seleccione una**. Aparece la lista de todos los participantes en la llamada.
2. Resalte la persona deseada presionando la tecla  o  , seguida de la tecla  .
3. Seleccione la tecla de función **Quitar**. La llamada finaliza con ese participante, pero puede seguir hablando con los otros participantes.
4. Finalice la llamada multiconferencia presionando  .

## Silencio/envío de tonos de tecla

Estas opciones le permiten activar o desactivar los tonos de tecla. Si está seleccionada la opción Silenc teclas, su teléfono no transmite los tonos de tecla.

**Nota:** Para comunicarse con contestadores automáticos o sistemas de telefonía informatizados, debe estar seleccionada la opción **Enviar tonos**.

## Uso del servicio SMS

Si recibe un mensaje SMS (Servicio de mensajes cortos) durante una llamada, el icono de mensaje (✉) aparece en la pantalla.

Después de terminar su llamada, puede leer el mensaje; consulte la página 63 para obtener más detalles.

**Nota:** Usted puede también leer o escribir un Nuevo mensaje SMS durante una llamada.

# Introducción de texto

Al guardar un nombre en la agenda de teléfonos, cree su mensaje personal de bienvenida o planificar eventos en su calendario, deberá introducir texto.

Dispone de los siguientes modos de entrada de texto.

### Modo T9

Este modo permite introducir palabras con sólo presionar una tecla por letra. Cada botón del teclado dispone de más de una letra – cuando se presione la tecla una vez, J, K o L aparecerá en pantalla . El modo T9 compara automáticamente las pulsaciones de tecla con un diccionario lingüístico interno para determinar la palabra correcta, necesitando además menos pulsaciones que con el modo ABC tradicional.

### Modo ABC

Este modo permite introducir letras presionando la tecla marcada con la letra requerida una, dos o tres veces hasta que aparezca la letra en la pantalla.

### Modo Número

Este modo permite introducir números.

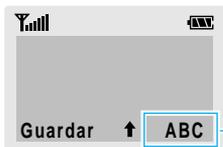
### Modo Símbolo

Este modo permite introducir caracteres especiales.

 es una marca registrada de Tegic Communications, Inc.

## Cambio de modo de entrada de texto

1. Cuando se encuentre en un campo que permita la introducción de caracteres, observará el indicador de entrada de texto situado en la esquina inferior derecha de la pantalla.



Indicador de modo de entrada de texto:  
 ABC: Modo ABC  
 NÚM: Modo Número  
 T9: Modo T9  
 SYM: Modo Símbolo

2. Presione la tecla de función derecha.  
Se visualizarán los modos disponibles.
3. Desplácese hasta el modo requerido y, a continuación, presione la tecla de función Seleccionar.

## Uso del modo T9

El modo de entrada de texto predictiva T9 le permite introducir palabras de manera tan sencilla con solo un número mínimo de pulsaciones de las teclas. A medida que el usuario pulsa una tecla, el teléfono selecciona una letra que forma la palabra que él considera que el usuario está escribiendo, basándose en un diccionario integrado. A medida que se va añadiendo una letra nueva, la palabra cambia dependiendo de la tecla que se presione.

1. Cuando se encuentre en el modo de entrada de texto predictiva T9, escriba una palabra presionando las teclas de la **2 ABC** a la **9 ÚVPQ**. Presione cada tecla una sola vez para una letra.

Ejemplo: para introducir PEDRO en el modo T9 Español, presione **7 PED**, **3 RO**, **8 UVP**, **7 PED** y **6 ÚVP**.

La palabra introducida aparece en la pantalla. Ésta cambiará con cada tecla que se presione.

2. Introduzca la palabra completa antes de editar o eliminar cualquier pulsación de tecla.
3. Si la palabra es correcta, empiece a introducir la siguiente palabra.

De lo contrario, presione **0 +** repetidamente para ver las opciones de palabras alternativas existentes para las teclas pulsadas.

Ejemplo: ESTÁ y ESTA comparten la secuencia **3 EST**, **7 EST**, **8 UVP**, **2 ABC**. El teléfono muestra primero la opción utilizada con más frecuencia.

4. Complete cada palabra con un espacio presionando la tecla **0 +**.

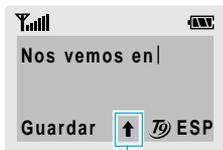
Para escribir palabras que no se encuentran en el modo T9, cambie el modo de entrada de texto al modo ABC.

Para borrar letras, presione **0 -**. Mantenga presionada **0 -** para borrar palabras enteras.

La tecla de mayúsculas tiene tres opciones:

- Minúscula (sin indicador de mayúscula)
- Mayúscula inicial (↑ indicador)
- Bloqueo mayúsculas (↑ indicador)

Presione  una o más veces para ver el indicador de mayúsculas apropiado y continúe escribiendo normalmente.



Indicador de mayúsculas

**Nota:** Para salir del modo de entrada de texto sin guardar, presione . El teléfono vuelve al nivel de menú anterior.

## Uso del modo ABC

Utilice las teclas de la  a la  para introducir el texto.

1. Presione la tecla marcada con la letra deseada:

- Una vez para la primera letra
- Dos veces para la segunda letra
- Y así sucesivamente

**Nota:** Para ver una lista de caracteres especiales, presione . Para obtener más información sobre los caracteres disponibles, consulte la tabla de la página 39.

2. Seleccione las demás letras de la misma forma.

**Nota:** El cursor se desplaza a la derecha cuando se presiona una tecla distinta. Cuando se escribe la misma letra dos veces (o una letra distinta en la misma tecla), espere unos segundos para que el cursor se desplace a la derecha automáticamente y, a continuación, seleccione la letra siguiente.

La tecla de mayúsculas tiene tres opciones:

- Minúscula (sin indicador de mayúscula)
- Mayúscula inicial (↑ indicador)
- Bloqueo mayúsculas (↑ indicador)

Presione la tecla  una o más veces para ver el indicador de mayúsculas apropiado y continúe escribiendo normalmente.

Para insertar un espacio, presione la tecla .

Para borrar letras, presione la tecla . Mantenga presionada la tecla  para borrar la pantalla.

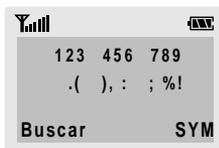
Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúscula	Minúscula
1	: ; ' ? ! = " /	. , ? ! 1 - ' @ :
2	A B C 2 Å Æ Ä Γ	a b c 2 à ä æ å Ç
3	D E F 3 É Δ	d e f 3 é è
4	G H I 4 Θ	g h i 4 ì
5	J K L 5 Λ	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ò Ø Æ	m n o 6 ñ ò ö ø
7	P Q R S 7 Π Σ	p q r s 7 ß
8	T U V 8 Ù Φ	t u v 8 ù ü
9	W X Y Z 9 Ψ Ω	w x y z 9
0	0 * < > % # £	0 + ( ) & _ \$

## Uso del modo Número

El modo Número permite introducir números en un mensaje de texto (un número de teléfono, por ejemplo). Presione las teclas que corresponden a los dígitos requeridos antes de cambiar manualmente al modo de entrada de texto apropiado.

## Uso del modo Símbolo

El modo Símbolo le permite introducir diversos símbolos.



Para desplazarse por los símbolos disponibles, presione la tecla o . Presione la tecla numérica que corresponde al símbolo. El teléfono vuelve automáticamente al modo de entrada de texto utilizado justo antes de seleccionar el modo Símbolo.

## Agenda de teléfonos

Puede guardar números de teléfono y sus correspondientes nombres en la memoria de la tarjeta SIM. Además, puede almacenar hasta 100 números y nombres en la memoria del teléfono. Las memorias de la tarjeta SIM y del teléfono, aunque separadas físicamente, se usan como si fueran una entidad única, llamada Agenda de teléfonos.

## Guardar un número de teléfono con nombre

En cuanto empiece a introducir un número, aparece **Guardar** encima de la tecla de función izquierda, lo que permite guardar el número en la agenda.

1. Introduzca el número que desea guardar.

### Notas:

- Si comete un error al introducir el número, corríjalo mediante la tecla de función . Para obtener más detalles, véase la página 22.
- Si quiere insertar una pausa de marcación para un servicio telefónico especial como el servicio bancario, presione y mantenga presionado . "P" aparece para indicar la pausa.

2. Cuando esté seguro de que es correcto, presione la tecla de función **Guardar**.
3. Escriba el nombre correspondiente (la longitud máxima depende de su tarjeta SIM). Para obtener más información sobre cómo escribir un nombre, véase la página 35.
4. Cuando haya terminado, presione la tecla de función **Guardar**. El teléfono muestra la primera ubicación libre en la última memoria para guardar el número y el nombre. Si dicha memoria está llena, aparece la primera ubicación libre en la otra memoria.

5. Presione la tecla de función derecha para conmutar entre las memorias de teléfono (**En teléf.**) y de tarjeta (**En tarj.**).
6. Si no quiere guardar el número y nombre en la ubicación sugerida, presione  para borrar el número de ubicación e introducir su ubicación preferida presionando las teclas numéricas.
7. Presione **OK** para guardar el nombre y el número. Puede acceder a las opciones de la agenda de teléfonos presionando la tecla de función **Opción.**, o bien desplácese por la memoria con  o .
8. Para salir, presione la tecla .

## Opciones de la agenda de teléfonos

Cuando se guarda o se ve un número en la agenda de teléfonos, aparece **Opción.** sobre la tecla de función izquierda para permitirle el acceso a las opciones de la agenda de teléfonos que se describen en los párrafos siguientes.

### Acceso a las opciones

Para acceder a las distintas opciones de la agenda de teléfonos, proceda de la siguiente manera.

1. Presione la tecla de función **Opción.**

La primera opción disponible aparece resaltada.

2. **Para...**

**Presione la...**

Seleccionar  
opción resaltada

la Tecla de función **Seleccionar.**

Resaltar  
opción distinta

una Tecla  o  una o más veces hasta que se resalte la opción deseada.

### Pegar

Esta opción le permite pegar el número de la agenda de teléfonos en el modo de marcación normal. Use esta opción para marcar un número similar a otro de la agenda de teléfonos (por ejemplo, una extensión distinta de la misma oficina).

Use la tecla de función  para cambiar el número según sea necesario (véase la página 22 para más detalles). Cuando esté listo para marcar, presione la tecla .

## Editar

Esta opción le permite editar un número y un nombre guardados en la agenda de teléfonos.

## Borrar

Esta opción le permite editar un número y un nombre guardados en la agenda de teléfonos.

Se le pide que confirme si desea borrar el nombre y el número de la agenda de teléfonos presionando la tecla de función S1.

## Copiar

Esta opción le permite copiar un número de la agenda de teléfonos a otro lugar. Use esta opción para guardar un número similar a otro que ya está en la memoria; una vez copiado, edite el número y memorícelo en otra ubicación de la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono.

## Estado mem.

Esta opción le permite comprobar los nombres y números de teléfono guardados y el número de ubicaciones que se encuentran libres en la tarjeta de memoria y en la memoria del teléfono.

## Avisar

Esta opción permite asignar un tono de timbre específico a un número, permitiendo distinguir a la persona que llama por el tono del timbre. Pueden asignarse tonos de timbre específicos para cinco números.

## LED Color

Esta opción le permite asignar un color de luz de servicio específico a un número, permitiendo distinguir al que llama por el color de la luz de servicio.

Están disponibles cinco colores (normal(verde), rojo, violeta y azul) y se puede asignar un color diferente hasta 5 números. Si no se asigna ningún color específico, la luz de servicio parpadea con el color ajustado en la opción Color de Luz de servicio (4-6).

## Marcación rápida mediante ubicación de la tarjeta SIM

Una vez que haya almacenado números de teléfono en la tarjeta SIM podrá marcarlos fácilmente siempre que lo desee.

Para marcar el número deseado, proceda de la siguiente manera.

### Para utilizar la marcación rápida del número de una ubicación...

### Entonces...

De 2 a 9

Mantenga presionada la tecla correspondiente.

10 o superiores

Presione las teclas que corresponda y, seguidamente, presione la tecla #. La pantalla mostrará el nombre, el número de teléfono y su ubicación en la memoria, presione la tecla de función Marcar.

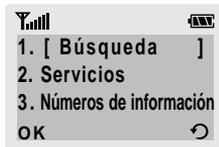
**Nota:** La ubicación de memoria 1 está reservada para el número del servidor del buzón de voz del usuario.

## Búsqueda y marcación de un número en la agenda de teléfonos

1. Cuando aparece la pantalla inactiva, presione la tecla de función **Agenda**.

**Nota:** Usted puede ver la listas de la agenda de teléfonos directamente presionando la tecla  en modo de espera.

2. Si la tarjeta SIM le ofrece Números de marcación de servicios (Seguridad pública, cruz roja, Rescatel, PTP, etc.) aparecerá la siguiente pantalla.



3. Presione la tecla de función **OK** cuando se resalte **Búsqueda**.
4. Escriba el principio del nombre que quiera encontrar y presione la tecla de función **Buscar**.

**Nota:** También puede moverse por la agenda de teléfonos desde el principio, presionando la tecla de función **Buscar** directamente.

Aparece una lista de entradas de la agenda, empezando con la primera entrada que coincida con su petición. Esta entrada también se resalta.

- |  |  |
|--|--|
| 5. <b>Para...</b>                                    | <b>Presione la...</b>  |
| Ver la entrada resaltada                             | Tecla de función <b>Ver</b> .  |
| Seleccionar una entrada distinta                     | Tecla  o  una o más veces hasta que se resalte la entrada deseada. |
| Buscar un nombre que empiece con una letra diferente | Tecla marcada con la letra deseada.  |
6. Una vez encontrada la entrada deseada, presione  para marcar el número.

## Marcación de un número en el Directorio de servicios o con Números de información

**Nota:** Las opciones **Servicios** y **Números de información**, dependiendo de la tarjeta SIM, puede que no estén disponibles.

Cuando aparece la pantalla inactiva, presione la tecla de función **Agenda**. Aparecerá la pantalla que se ilustra en la página 46.

**Servicios:** permite ver el Directorio de servicios y realizar llamadas desde él.

**Números de información:** permite ver los Números de información en una estructura de árbol y realizar una llamada con el número.

# Selección de funciones y opciones

Su teléfono ofrece un conjunto de funciones que le permiten personalizarlo. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús, y se accede a ellas a través de las dos teclas de función  y . Cada menú y submenú permite ver y alterar los ajustes de una función concreta.

Los contenidos de las teclas de función varían según el contexto; la etiqueta situada en la línea inferior de la pantalla justo encima de cada tecla indica su función en ese momento.

Ejemplo:



Presione la tecla de función izquierda para acceder a las opciones de menú.

Presione la tecla de función derecha para acceder a la agenda de teléfonos.

Para ver las distintas funciones/opciones disponibles y seleccionar la deseada, proceda de la siguiente manera.

1. Presione la tecla de función adecuada.

- | 2. Para...   | Presione la...  |
|--|---|
| Seleccionar la: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Función visualizada <u>u</u></li> <li>• Opción resaltada</li> </ul> | Tecla de función izquierda.   |
| Ver la función siguiente o resaltar la siguiente opción de una lista   | Tecla  . |
| Volver a la función u opción anterior de una lista   | Tecla  . |
| Subir un nivel en la Estructura  | Tecla de función derecha.   |
| Salir de la estructura sin cambiar los ajustes   | Tecla  . |

En algunas funciones, se le puede pedir una contraseña o PIN. Introduzca el código solicitado y presione .

**Nota:** Al acceder a una lista de opciones, el teléfono resalta la opción actual. Sin embargo, si hay sólo dos opciones, tales como Si/No o Activar/Desactivar, el teléfono resaltaré la opción que no está activa para que pueda seleccionarla directamente.

## Ejemplo: Selección de un tipo de alerta

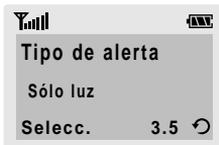
1. Cuando aparece la pantalla inactiva, presione la tecla de función **Menú** para entrar en la estructura de menús.



2. Desplácese por los menús hasta que llegue al menú **Tonos**, presionando la tecla .



3. Para seleccionar el menú **Tonos**, presione la tecla de función **Seleccionar**, y desplácese por él hasta llegar al menú **Tipo de alerta**.



4. Para seleccionar el menú **Tipo de alerta**, presione la tecla de función **Seleccionar**. El ajuste actual aparece resaltado.



5. Desplácese por la lista de tipos de alerta hasta que se resalte el tipo apropiado, presionando la tecla  o .
6. Presione la tecla de función **Seleccionar**, para confirmar su elección.
7. Presione la tecla  para salir de la estructura de menús.

# Uso de los menús

El teléfono ofrece una gama de funciones que le permiten adaptar el teléfono a sus necesidades. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús.

Se puede acceder a los menús y submenús mediante el desplazamiento o mediante el uso de accesos directos.

## Acceso a funciones de menú mediante el desplazamiento

1. En modo inactivo, presione la tecla de función Menú para acceder a la estructura de menús. Desplácese con las teclas  o  hasta obtener el menú principal requerido, como Tonos. Presione la tecla de función Selecc. para seleccionar el menú.
2. Si el menú contiene submenús, Tono del timbre por ejemplo, es posible acceder a ellos desplazándose con las teclas  o  y presionando la tecla de función Seleccionar.

Si el menú seleccionado contiene más opciones, repita este mismo paso.

- |  |  |
|--|--|
| 3. Para...                                   | Presione la(s)...  |
| Desplazarse por los menús                    | Teclas  o  . |
| Confirmar el ajuste elegido                  | Tecla de función Seleccionar.  |
| Volver al nivel anterior de menú             | Tecla de función  .   |
| Salir del menú, sin cambiar la configuración | Tecla  .  |

## Acceso a funciones de menú mediante el uso de accesos directos

Las opciones de menú (menú, submenú y opciones) están numeradas y se puede acceder rápidamente a ellas utilizando su número de acceso directo. El número de acceso directo aparece en la parte inferior derecha de la pantalla, al lado de la etiqueta de la tecla de función .

1. En modo inactivo, presione la tecla de función Menú para acceder a la estructura de menús.
2. Introduzca el primer dígito del número de acceso directo. Repita este proceso para cada dígito del número de acceso directo.

Ejemplo: Configuración de la función Resp cualq tecla.

Presione la tecla de función Menú, e introduzca

 ,  ,  , .

Menú para entrar en él, 4 para Configuración, 1 para Parámetros teléfono, 4 para Resp cualq tecla y 2 para definir la opción Resp cualq tecla en ACTIVADO.

**Nota:** Los números asignados a cada opción de menú se indican en la lista de la página 54. Es posible que no coincidan con el número de menús del teléfono. Depende de los servicios que soporte la tarjeta SIM.

## Mapa de menús

En la ilustración siguiente se muestra la estructura de menús disponible e indica:

- El número asignado a cada opción
- La página en la que puede encontrar una descripción de cada opción

**Nota:** Sólo puede ver el menú 0, si la tarjeta SIM soporta el **kit de herramientas de aplicaciones SIM**. Se trata de una nueva función de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### 1. Llamadas

Página 59

- 1-1 Llamadas perdidas
- 1-2 Llamadas recibidas
- 1-3 Llamadas salientes
- 1-4 Duración de llamadas
  - 1-4-1 Última llamada
  - 1-4-2 Total salientes
  - 1-4-3 Total recibidas
  - 1-4-4 Poner contadores a cero
- 1-5 Coste de llamadas<sup>1</sup>
  - 1-5-1 Última llamada
  - 1-5-2 Coste total
  - 1-5-3 Coste máximo
  - 1-5-4 Poner contadores a cero
  - 1-5-5 Establecer coste máximo
  - 1-5-6 Precio/unidad

<sup>1</sup> Sólo se muestra si lo soporta la tarjeta SIM.

### 2. Mensajes

Página 62

- 2-1 Correo de voz
  - 2-1-1 Conectar a buzón de voz
  - 2-1-2 Número de servidor de voz
- 2-2 Leer mensajes
- 2-3 Escribir mensajes
- 2-4 Predefinir lista de mensajes
- 2-5 Configuración
  - 2-5-1 Centro SMS
  - 2-5-2 Tipo
  - 2-5-3 Validez
  - 2-5-4 Ruta respuesta
  - 2-5-5 Acuse de recibo
- 2-6 Noticias
  - 2-6-1 Leer
  - 2-6-2 Recibir
  - 2-6-3 Lista de canales
  - 2-6-4 Idioma
- 2-7 Mensajes con Imagen

### 3. Tonos

Página 70

- 3-1 Tono del timbre
- 3-2 Componer melodía
- 3-3 Volumen timbre
- 3-4 Volumen tecla
- 3-5 Tipo de Alerta
- 3-6 Tono del teclado
- 3-7 Tono de mensaje
- 3-8 Tono de error
- 3-9 Tono de minuto
- 3-0 Tono de conexión

## 4. Configuración

Página 76

- 4-1 Parámetros teléfono
  - 4-1-1 Mensaje de bienvenida
  - 4-1-2 Número propio <sup>1</sup>
  - 4-1-3 Idioma
    - 4-1-3-1 Idioma del Menú
    - 4-1-3-2 Modo de ingreso
  - 4-1-4 Resp. cualq. tecla
  - 4-1-5 Retroiluminación
  - 4-1-6 Luz de servicio
  - 4-1-7 Rellamada autom.
  - 4-1-8 Respuesta autom.
  - 4-1-9 Enviar mi número
  - 4-1-0 Bloquear Teclado
  - 4-1-\* Restablecer valores <sup>1</sup>
  - 4-1-# Línea activa <sup>1</sup>
    - 4-1-#-1 Línea 1
    - 4-1-#-2 Línea 2
    - 4-1-#-3 Manual
- 4-2 Servicios de red
  - 4-2-1 Desviar llamada <sup>2</sup>
  - 4-2-2 Llamadas en espera <sup>2</sup>
  - 4-2-3 Selección de red <sup>2</sup>
  - 4-2-4 Identificación de línea <sup>2</sup>
- 4-3 Parámetros de seguridad
  - 4-3-1 Comprobación PIN
  - 4-3-2 Cambiar PIN
  - 4-3-3 Bloqueo teléfono
  - 4-3-4 Cambiar contraseña
  - 4-3-5 Bloqueo SIM
  - 4-3-6 Marcado Fijo <sup>1</sup>
  - 4-3-7 Cambiar PIN2 <sup>1</sup>

## 4. Configuración (cont.)

- 4-4 Configuración pantalla
  - 4-4-1 Tipo de pantalla
  - 4-4-2 Selección imagen
  - 4-4-3 Contraste
- 4-5 Configuración Navegador <sup>2</sup>
  - 4-5-1 Parámetros Servidor
  - 4-5-2 Conexión Actual
- 4-6 Color de luz de Servicio

## 5. Organizador

Página 91

- 5-1 Calendario
- 5-2 Alarma
  - 5-2-1 Diaria
  - 5-2-2 Una vez
  - 5-2-3 Semanal
  - 5-2-4 Tono alarma
- 5-3 Calculadora
- 5-4 Hora mundial
- 5-5 Hora y Fecha
  - 5-5-1 Definir hora
  - 5-5-2 Definir fecha
  - 5-5-3 Formato de fecha
  - 5-5-4 Formato de Hora

<sup>1</sup> Sólo se muestra si lo soporta la tarjeta SIM.

<sup>2</sup> Es posible que no se muestre o que no lo soporte el proveedor de servicios de red.

## 6. Juegos

Este menú le permite disfrutar de 3 juegos en su teléfono.

Página 99

## 7. Servicios WWW

El contenido del explorador puede variar en función del proveedor de servicios.

Página 100

# Llamadas



A través de este menú, puede ver las Llamadas:

- Perdidas
- Recibidas
- Salientes

Se facilita el número y el nombre (si se dispone de él), junto con la fecha y hora a la que se realizó la llamada. También puede ver la duración de las llamadas.

## Llamadas perdidas

*Menú 1-1*

Esta opción le permite ver las 10 últimas llamadas no respondidas. También puede:

- Editar el número si está disponible y marcarlo o guardarlo en la agenda de teléfonos
- Borrar el número de la lista

## Llamadas recibidas

*Menú 1-2*

Esta opción le permite ver las 10 últimas llamadas entrantes. También puede:

- Editar el número si está disponible y marcarlo o guardarlo en la agenda de teléfonos
- Borrar el número de la lista

## Llamadas salientes

*Menú 1-3*

Esta opción le permite ver los 10 últimos números marcados. También puede:

- Editar el número y guardarlo en la agenda de teléfonos
- Volver a marcar el número
- Borrar el número de la lista

## Duración de llamadas

*Menú 1-4*

Esta opción le permite ver los temporizadores de llamadas realizadas y recibidas. Dispone de los siguientes temporizadores.

**Última llamada:** duración de la última llamada.

**Total salientes:** duración total de todas las llamadas realizadas desde la última puesta a cero del temporizador.

**Total recibidas:** duración total de todas las llamadas recibidas desde la última puesta a cero del temporizador.

**Poner contadores a cero:** para reinicializar los temporizadores de llamadas; debe escribir primero la contraseña de teléfono (véase la página 108) y después presionar la tecla de función OK.

**Nota:** El tiempo real facturado por las llamadas por su proveedor del servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, del redondeo con fines de facturación, y así sucesivamente.

## Coste de llamadas

*Menú 1-5*

**Nota:** Las opciones de este menú puede variar, dependiendo de su tarjeta SIM.

Esta función de red le permite conocer el coste de las llamadas. Se dispone de las opciones siguientes.

**Última llamada:** coste de la última llamada realizada.

**Coste total:** coste total de todas las llamadas realizadas desde la última puesta a cero del contador de coste. Si el coste total excede el coste máximo establecido a través de la opción Establecer coste máximo, ya no podrá hacer ninguna llamada más, excepto llamadas a servicios de emergencia, hasta que no ponga a cero el contador.

**Coste máximo:** coste máximo establecido a través de la opción Establecer coste máximo (véase más abajo).

**Poner contadores a cero:** opción utilizada para reinicializar el contador de coste; primero debe escribir su PIN2 (véase la página 109) y, a continuación, presionar la tecla de función OK.

**Establecer coste máximo:** opción utilizada para introducir el coste máximo que se autoriza para sus llamadas. Primero debe escribir su PIN2 (véase la página 109) y, a continuación, presionar la tecla de función OK.

**Precio/unidad:** opción utilizada para establecer el coste de una unidad; este precio por unidad se aplica cuando se calcula el coste de sus llamadas. Primero debe escribir su PIN2 (véase la página 109) y, a continuación, presionar la tecla de función OK.

**Nota:** Información de ADC (Aviso de Cargo) puede ser visualizado en modo de espera, dependiendo de su tarjeta SIM o proveedor de servicio.

# Mensajes



El teléfono recibe mensajes de notificación de buzón de voz y de texto. El servicio de buzón de voz y el envío de mensajes cortos (SMS) son servicios de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cuando aparece el icono  indica que ha recibido nuevos mensajes de texto. Si la opción de menú Tono de mensaje (3-7) está definida para Sólo luz, la luz de servicio parpadea en color naranja. Cuando aparece el icono , indica que ha recibido correo de voz. Si la memoria de mensajes está llena, aparece un mensaje de error, el icono  parpadea y no es posible recibir ningún mensaje nuevo. Use la opción Eliminar en el menú Leer mensajes (2-2) para borrar los mensajes antiguos.

Asimismo, se pueden recibir mensajes con imágenes y con tonos de timbre.

Para...	Utilice la...
Enviar o recibir mensajes con imágenes	Opción de menú Mensajes con Imagen (2-7); véase la página 68.
Cargar mensajes con tonos de timbre	Opción de menú Tono del timbre (3-1); véase la página 70.

## Correo de voz

*Menú 2-1*

Este menú le proporciona una forma rápida de acceder a su buzón de voz (si su red cubre este servicio).

### Conectar a buzón de voz

Antes de usar esta opción, debe escribir el número de servidor de voz obtenido con su proveedor de servicios (véase la página siguiente). Entonces, puede seleccionar esta opción y simplemente presionar la tecla de función OK para escuchar sus mensajes.

**Nota:** En modo inactivo, es posible acceder al servidor de correo de voz directamente manteniendo presionada la tecla .

### Número de servidor de voz

Puede cambiar el número del servidor de buzón de voz.

Para...	Presione la(s)...
Escribir el número del servidor	Teclas numéricas correspondientes.
Recuperar un número en la agenda de teléfonos	Tecla de función Agenda.
Corregir un dígito	Tecla de función  o  .
Mover el cursor a izquierda/derecha sin borrar el dígito	la Tecla  o  .

**Nota:** Véase la página 41 para obtener instrucciones sobre cómo usar la agenda de telefónica.

## Leer mensajes

*Menú 2-2*

Cuando se selecciona el menú Leer mensajes, se visualiza el encabezado del primer mensaje:

- Número de mensaje
- Estado del mensaje (nuevo, antiguo, no enviado, enviado)

Para ver este mensaje, presione la tecla de función Ver. La pantalla muestra:

- El número de teléfono del remitente (si se ha enviado con el mensaje)
- La fecha y la hora de recepción del mensaje
- El texto del mensaje

Para desplazarse por los mensajes, presione la tecla  o . Puede elegir las siguientes opciones presione la tecla de función Opción.

**Eliminar:** le permite borrar el mensaje.

**Enviar:** Le permite enviar otro mensaje de texto. ó bien le permite enviar el mensaje que guardo y no ha sido enviado.

**Texto resp.:** Le permite responder el mensaje del remitente.

**Dev. llamada:** Le permite devolver una llamada al remitente.

**Copiar número:** le permite extraer un número del texto del mensaje, de forma que pueda llamar al número o guardarlo en la agenda de teléfonos.

**Reenviar:** Le permite enviar un mensaje guardado a la misma persona o a alguien más.

**Editar:** Le permite modificar el cuerpo del mensaje que no ha sido enviado.

**Nota:** Las opciones disponibles varían, dependiendo del estado del mensaje (nuevo, antiguo, no enviado, enviado).

## Escribir mensajes

*Menú 2-3*

**Nota:** En modo de espera, puede acceder directamente a la opción del menú Escribir mensajes presionando la tecla .

Este menú le permite escribir y editar mensajes de texto de hasta 160 caracteres.

1. Escriba un mensaje. Para obtener información detallada sobre la introducción de texto, véase la página 35.
2. Después de completar el mensaje, puede seleccionar las siguientes opciones.

**Sólo enviar:** permite enviar el mensaje inmediatamente. sólo necesita agregar el número del destinatario.

**Guard+Enviar:** le permite guardar una copia del mensaje y después enviarlo al destino deseado. Puede leer el mensaje usando la opción Leer mensajes. Cuando se lee el mensaje, aparece "Enviado" para indicar el estado del mensaje.

**Sólo guardar:** le permite guardar el mensaje de forma que se pueda enviar más tarde. Cuando lee el mensaje, aparecerá "No env.".

3. Tras seleccionar la opción deseada, presione la tecla de función Seleccionar. La pantalla solicita introducir el número de destino.
4. Escriba el número del destinatario y presione la tecla de función OK.

## Predefinir lista de mensajes *Menú 2-4*

Este menú le permite predefinir hasta cinco mensajes para utilizarlos frecuentemente. Este menú muestra la lista de mensajes predefinidos. Para desplazarse por la lista, use las teclas  o . Cuando aparezca el número de mensaje deseado, presione la tecla de función Opción..

Se dispone de las opciones siguientes.

**Editar:** le permite escribir un nuevo mensaje o editar el mensaje predefinido seleccionado.

**Nota:** Para obtener más información sobre cómo escribir texto en el mensaje, véase la página 35.

**Enviar:** le permite recuperar el mensaje predefinido seleccionado. Una vez completado el mensaje, puede enviarlo, guardarlo y enviarlo o simplemente guardarlo .

**Eliminar:** le permite eliminar el mensaje predefinido seleccionado.

## Configuración *Menú 2-5*

A través de este menú, puede configurar la información predeterminada de SMS.

**Centro SMS:** permite guardar o cambiar el número de su centro de SMS deseado cuando envíe mensajes de texto. Debe obtener este número de su proveedor de servicio.

**Tipo:** permite establecer el tipo de mensaje predefinido (Texto, Voz, Fax, X400, Correo elect. y ERMES). La red puede convertir los mensajes al formato seleccionado.

**Validez:** permite establecer el período de tiempo durante el cual se guardan sus mensajes de texto en el centro de mensajes mientras se intenta entregarlos. Los valores posibles son una hora, seis horas, 24 horas, una semana y el máximo autorizado por su proveedor de servicios.

**Ruta respuesta:** permite al destinatario de su mensaje enviarle un mensaje de respuesta a través del centro de mensajes, si la red ofrece este servicio.

**Acuse de recibo:** permite activar o desactivar la función de informes. Cuando esta opción se encuentra activada, la red le indica si se ha enviado su mensaje.

## Noticias *Menú 2-6*

Este servicio de red le permite recibir mensajes de texto sobre distintos temas, como el tiempo o el tráfico. Los mensajes aparecen inmediatamente después de recibirse, siempre que:

- El teléfono esté en el modo inactivo
- La opción Recibir se ajuste como Activar
- El canal de mensaje esté activo en ese momento en la lista de canales

Si el mensaje es largo, presione las teclas  o  una o más veces.

Los cinco últimos mensajes también se guardan para su posterior recuperación. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Se dispone de las opciones siguientes.

**Leer:** Permite leer los mensajes de noticias. Desplácese por el mensaje usando la tecla  o . Al final del mensaje, presione la tecla de función **Siguien** para pasar a otro mensaje.

**Recibir:** permite activar o desactivar la recepción de mensajes de noticias.

**Lista de canales:** enumera todos los canales disponibles. Los canales actualmente seleccionados se indican por medio de un asterisco (\*) junto al nombre. Cuando se selecciona uno de ellos, se puede editar, activar, desactivar o borrar el canal. La opción **Escriba canal** le permite añadir un nuevo canal a la lista. Escriba la ID del canal apropiada obtenida de su proveedor de servicios, y un título para el canal.

**Idioma:** permite seleccionar el idioma preferido para la visualización de los mensajes de noticias.

## Mensajes con imagen

*Menú 2-7*

A través de este menú puede enviar y recibir mensajes con imágenes. Cuando selecciona un mensaje con imagen puede ver el texto o imagen presionando la tecla de función derecha.

Están disponibles las siguientes opciones.

**Editar texto:** le permite escribir el texto del mensaje con imagen.

**Borrar:** elimina el mensaje con imagen; en lugar del título aparecerá la palabra **Vacío**.

**Enviar:** le permite introducir el número de teléfono de destino; debe presionar la tecla de función **OK** para enviar el mensaje con imagen.

**Copiar número:** le permite extraer un número del mensaje con imagen, de manera que pueda llamar a ese número o guardarlo en la agenda.

Recibir un mensaje con imagen

Para ver la imagen en el mensaje con imagen presione la tecla de función **Ver**.

Para alternar entre el texto y la imagen, presione la tecla de función derecha.

**Guardar:** le permite guardar el mensaje con imagen en la lista de mensajes con imágenes.

**Descartar:** le permite eliminar el mensaje con imagen sin guardarlo.

**Extraer número:** le permite extraer un número del mensaje con imagen, de manera que puede llamar al número o guardarlo en la agenda.

**Nota:** Esta función es disponible entre teléfonos que soportan el servicio de mensajes Smart de Nokia.



El menú Tonos se puede utilizar para personalizar varios ajustes de sonido, como:

- Tono o melodía, volumen y tipo de timbre
- Sonidos producidos cuando se pulsa una tecla, se comete un error o se recibe un mensaje

**Nota:** Este modo permite apagar los diversos tonos cuando se requiere discreción. Mantenga presionada la tecla  para activar y desactivar el modo Silencioso.

## Tono del timbre

*Menú 3-1*

Esta opción le permite seleccionar el tono de timbre deseado. Puede escoger entre 20 tonos diferentes. Cada vez que seleccione un tono, éste suena durante unos segundos.

Es posible crear tres tonos de timbre adicionales a partir de cualquier mensaje de tono de timbre que haya recibido.

Cuando recibe un mensaje de tono de timbre, realice lo siguiente.

1. Para escuchar el tono, presione la tecla de función Play.
2. Presione la tecla de función Guardar.
3. Seleccione una de las ubicaciones de tonos de timbre y presione la tecla de función OK.
4. Para utilizar éste como tono de timbre, presione la tecla de función Sí. De lo contrario, presione la tecla de función No.

Las dos otras opciones corresponden a las melodías que puede componer, utilizando la opción de menú Componer Melodía (3-2).

Si la tarjeta SIM soporta la función ALS, esta opción le permite además seleccionar un tono de timbre diferente para cada línea y distinguir las llamadas entrantes.

## Componer melodía

*Menú 3-2*

Esta opción le permite componer su propia melodía para su uso como tono de timbre.

- Se encuentran disponibles tres octavas.
- Se puede escribir un máximo de 100 notas.
- Puede ajustar la duración de las notas y añadir silencios, según desee.

Composición de una melodía

Puede componer dos melodías.

1. Al acceder al menú, se visualizan los nombres de cualquier melodía creada. De lo contrario aparece (vacío). Seleccione la melodía que desea crear o editar.
2. Presione la tecla de función Seleccionar y componga su melodía utilizando las siguientes teclas.

**Para...**

**Presione la...**

Introducir C, la primera nota en la escala musical (do) Tecla 

Introducir D (re) Tecla 

Introducir E (mi) Tecla 

Introducir F (fa) Tecla 

Introducir G (sol) Tecla 

Introducir A (la) Tecla 

Introducir B (si) Tecla 

Trasladar una nota una octava arriba o abajo Tecla 

**Para...**

Introducir un silencio

**Presione la...**

Tecla  (presione la tecla hasta que el silencio tenga la longitud necesaria).

Eliminar notas

Tecla .

Subir o bajar una nota un semitono

Tecla  o  (por ejemplo, la nota A cambia a A#, B, C, C# en la escala y así sucesivamente cada vez que se presione la tecla .

Cambiar la longitud

Tecla  (la longitud de una nota cambiará cada vez que se presione la tecla).

Escuchar la melodía

Tecla de función **Escuchar**.

Cancelar los cambios

Tecla .

3. Cuando esté satisfecho con la melodía, presione la tecla de función **Sí**.

4. Escriba un título para la melodía.

**Nota:** Para obtener más detalles sobre cómo escribir caracteres, véase la página 35.

Se le preguntará si se va a utilizar la melodía como tono de llamada.

5. Para utilizar la melodía como tono de llamada, presione la tecla de función **Sí**.

La melodía se guarda y se reproduce cada vez que suena el teléfono. También se pueden seleccionar las melodías compuestas a través de la opción de menú

**Tono del timbre (3-1).**

**Supresión de una melodía**

1. Seleccione la melodía que desea borrar.
2. Mantenga presionada la tecla  durante unos segundos. Se borran todas las notas.
3. Presione la tecla de función **Escuchar**. Se le pide que confirme si desea borrar la melodía presionando la tecla de función **Sí**.

**Volumen timbre***Menú 3-3*

Esta opción permite ajustar el volumen del timbre a uno de cinco niveles.

Utilice las teclas  o . Cuanto mayor sea el número de barras, mayor será el nivel de volumen.

**Volumen tecla***Menú 3-4*

Esta opción permite ajustar el volumen del teclado a uno de cinco niveles.

Utilice las teclas  o . Cuanto mayor sea el número de barras, mayor será el nivel de volumen.

**Tipo de alerta***Menú 3-5*

Esta opción permite indicar cómo se debe informar de cualquier llamada entrante. Se cuenta con las siguientes opciones.

**Sólo luz:** sólo se enciende la luz de fondo; el teléfono ni suena ni vibra.

**Melodía:** el teléfono suena usando el tono de timbre seleccionado a través de la opción de menú **3-1**.

**Vibración:** el teléfono vibra pero no suena.

**Vibra+Melodía:** el teléfono suena y vibra.

## Tono del teclado

*Menú 3-6*

Esta opción le permite seleccionar el tono que genera el teclado cuando se presiona una tecla. Se cuenta con las siguientes opciones.

**DESACTIVADO:** las teclas no emiten ningún sonido.

**Tono:** cada tecla, cuando se presiona, emite un sonido diferente.

**Pitido:** cada tecla, cuando se presiona, emite el mismo sonido.

## Tono de mensaje

*Menú 3-7*

Esta opción permite seleccionar el modo en que le informa el teléfono que se ha recibido un nuevo mensaje. Se cuenta con las siguientes opciones.

**DESACTIVADO:** sin timbre o vibración cuando recibe un mensaje Nuevo.

**Sólo luz:** solo la luz de servicio parpadea indicando que ha recibido un nuevo mensaje. Sin timbre ni vibración

**Una vez:** el teléfono vibra o el tono de mensaje seleccionado se escucha una vez.

**Periódico:** el teléfono vibra o el tono de mensaje seleccionado se escucha periódicamente.

## Tono de error

*Menú 3-8*

Esta opción permite seleccionar el modo en que le informa el teléfono de que ha cometido un error. Se cuenta con las siguientes opciones.

**DESACTIVADO:** el teléfono no suena.

**ACTIVADO:** el teléfono suena para indicar una entrada no válida.

## Tono de minuto

*Menú 3-9*

Esta opción permite especificar si el teléfono debe emitir un tono cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de su llamada. Se cuenta con las siguientes opciones.

**DESACTIVADO:** el teléfono no emite ningún tono.

**ACTIVADO:** el teléfono emite un tono cada minuto.

## Tono de conexión

*Menú 3-0*

Esta opción permite especificar si el teléfono debe emitir un tono cuando se conecta a la red. Se cuenta con las siguientes opciones.

**DESACTIVADO:** el teléfono no suena.

**ACTIVADO:** el teléfono emite un tono cuando la llamada es conectada.



Se pueden personalizar muchas opciones distintas de su teléfono para adecuarse a sus preferencias. A todas estas opciones se accede a través del menú Configuración.

## Parámetros teléfono

Menú 4-1

### 1. Mensaje de bienvenida

Esta opción permite definir un mensaje de bienvenida que aparece brevemente cuando se enciende el teléfono. Aparece Telcel como mensaje actual.

Para...	Presione la(s)...
Borrar el mensaje existente	Tecla  y manténgala presionada hasta que se borre el mensaje.
Escribir un nuevo mensaje	Teclas alfanuméricas adecuadas.

Para obtener información adicional sobre cómo escribir caracteres, véase la página 35.

Para volver al nivel de menú anterior sin guardar, presione .

### 2. Número propio

**Nota:** El contenido de este menú puede variar en función de la tarjeta SIM.

Este menú le permite introducir su número y su nombre. Si está suscrito al Servicio de línea alternativa (ALS), puede seleccionar una línea con o .

Se dispone de las opciones siguientes.

Editar: permite editar el nombre y el número.

Borrar: permite borrar el nombre y el número.

### 3. Idioma

Su teléfono apoya diferentes idiomas además del español. El idioma del texto cambia cuando el ajuste de Idioma cambia.

También puede definir el modo de entrada de texto predefinido. Para obtener información detallada sobre los modos de entrada de texto disponibles, véase la página 35.

### 4. Resp cualq tecla

Dependiendo de la configuración de la opción Resp cualq tecla, puede responder a una llamada entrante presionando cualquier tecla excepto y la tecla de función Rechazar. Para rechazar la llamada, presione o la tecla de función Rechazar. Se cuenta con las siguientes opciones.

**ACTIVADO:** puede presionar cualquier tecla excepto y Rechazar. para responder a una llamada.

**DESACTIVADO:** sólo puede presionar la tecla de función Aceptar para responder a una llamada.

## 5. Retroiluminación

Puede seleccionar si el teléfono usa o no la luz de fondo. Al apagar la retroiluminación, se puede obtener un ligero aumento de la duración de la batería. Se dispone de las opciones siguientes.

**Corto:** la luz de fondo se enciende al presionar una tecla o al recibir una llamada y se apaga 10 segundos después de presionar la última tecla.

**Largo:** la luz de fondo se enciende al presionar una tecla o al recibir una llamada y se apaga 20 segundos después de presionar la última tecla.

**DESACTIVADO:** la luz de fondo no se utiliza.

## 6. Luz de servicio

Esta opción le permite seleccionar si se usa la luz de servicio en la parte superior del teléfono o no. Se dispone de las opciones siguientes.

**ACTIVADO:** la luz de servicio parpadea cuando el teléfono está preparado para su uso.

**DESACTIVADO:** la luz de servicio no se utiliza.

## 7. Rellamada autom.

Con la función de rellamada automática, el teléfono realiza hasta diez intentos de volver a marcar un número de teléfono después de una llamada fallida.

**Nota:** El intervalo entre dos intentos varía. Se dispone de las opciones siguientes.

**ACTIVADO:** el número se vuelve a marcar automáticamente.

**DESACTIVADO:** el número no se vuelve a marcar.

## 8. Respuesta autom.

Con la función de respuesta automática, el teléfono responde automáticamente a las llamadas después de 3, 5 o 10 segundos. También puede desactivar esta opción.

**Nota:** La opción estará activa sólo cuando el teléfono esté conectado a un kit para coche (opcional).

## 9. Enviar mi número

Puede impedir que su número de teléfono aparezca en el teléfono de la persona a la que llama.

**Nota:** Algunas redes no permiten al usuario cambiar este parámetro.

Se cuenta con las siguientes opciones.

**Predefinido:** se utiliza el parámetro predeterminado facilitado por la red.

**DESACTIVADO:** Su número no aparece en el teléfono de la otra persona.

**ACTIVADO:** Su número se envía cada vez que realiza una llamada.

## 0. Bloquear Teclado

Con la función del bloqueo del teclado, puede prevenir que el teléfono haga operaciones inválidas por haber presionado una tecla.

### 15 segundos/ 30 segundos/ 1 minuto/ 2 minutos:

Quando se aplica, el icono de bloqueo es visible en la pantalla y el ingreso de teclado no funciona en modo de espera. Para activar el teclado, presione la tecla de función izquierda y presione la tecla . El teclado es automáticamente bloqueado si ninguna tecla es presionada dentro del tiempo ajustado.

**DESACTIVADO:** el teclado no se bloqueará automáticamente.

**Nota:** Puede hacer que el teclado se bloquee manualmente presionando y manteniendo la tecla  en modo de espera independientemente del ajuste de este bloqueo de teclado.

### \*. Restablecer valores

Puede restablecer el teléfono fácilmente a su configuración predeterminada. Para ello, proceda de la siguiente forma.

1. Seleccione la opción de menú Restablecer valores.
2. Escriba la contraseña de teléfono de 4 dígitos.

**Nota:** La contraseña está predefinida como 0000. Para cambiar esta contraseña, véase la página 88.

### #. Línea activa

El teléfono cuenta con la opción de conmutar entre dos líneas telefónicas, las cuales pueden ser asignadas a la SIM. Esta cuenta con las siguientes opciones.

Línea 1: Se determina que las llamadas entrantes y salientes se realizaran a través de ésta.

Línea 2: Se determina que las llamadas entrantes y salientes se realizaran a través de ésta.

Manual: Puede seleccionar a través de cual línea desea que se realicen las llamadas salientes.

## Servicios de red

*Menú 4-2*

Estas funciones de menú son servicios de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para comprobar su disponibilidad y suscribirse a ellos, si así lo desea.

### Desviar llamada

**Nota:** Es posible que no se muestren algunas opciones de desvío de llamadas si no las soporta el operador de red.

Este servicio de red permite desviar las llamadas entrantes al número que usted especifique.

**Ejemplo:** Puede desviar sus llamadas de trabajo a un colega mientras está de vacaciones.

El desvío de llamadas puede configurarse de las siguientes maneras.

Desviar siempre: se desvían siempre todas las llamadas. No disponible: las llamadas se desvían si está ocupado, no se responde o no se pueden recibir.

Cancelar todo: se cancelan todas las opciones de desvío de llamadas.

**Nota:** Estas opciones pueden variar en función de la tarjeta SIM.

Se pueden especificar opciones de desvío individuales para cada uno de los siguientes tipos de llamadas:

- Sólo llamadas de voz
- Sólo llamadas de fax (no se encuentra disponible cuando está en uso la línea 2)
- Sólo llamadas de datos (no se encuentra disponible cuando está en uso la línea 2)

**Ejemplo:** Es posible:

- Desviar sistemáticamente sus llamadas de fax al fax de su oficina
- Desviar las llamadas de voz a un colega si ya está usando el teléfono

Para ajustar sus opciones de desvío de llamadas, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de desvío de llamada deseado presionando la tecla  o  hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, presione Seleccionar.
2. Seleccione el tipo de desvío que va a utilizar presionando la tecla  o  hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, presione Seleccionar.
3. Presione Activar para confirmar sus ajustes.
4. Introduzca el número al que se van a desviar las llamadas. Para introducir el código internacional, presione 0 hasta que aparezca el signo +. También puede seleccionar un número en la agenda o el número del servidor de voz, presionando la tecla de función Opción., seguida de Agenda o Número de servidor de voz.

5. Cuando esté satisfecho con el nombre, presione la tecla  de función OK. El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

Para desactivar los ajustes de desvío de llamadas específicos, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la opción de desvío de llamadas que quiere desactivar.
2. Seleccione el tipo de llamada a la que se aplica esta opción.
3. Presione la tecla de función Quitar.

El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

También puede desactivar todos los ajustes de desvío seleccionando la opción Cancelar todo.

### Restricción de llamadas\*

El servicio de restricción de llamadas de la red permite restringir sus llamadas. La restricción de llamadas puede configurarse de las siguientes formas.

Todas llamadas salientes: no se pueden hacer llamadas.

Internacional: no se pueden hacer llamadas internacionales.

Internacional excepto local: cuando está en el extranjero, sólo se pueden hacer llamadas a números dentro de ese país y a su país de origen, es decir, el país en el que está su proveedor de red.

Todas llamadas entrantes: no pueden recibirse llamadas.

Entrantes si en extranjero: no pueden recibirse llamadas cuando está usando su teléfono fuera de su zona de cobertura.

\* Este servicio de red depende de su proveedor de servicios por lo cual puede no estar disponible en su teléfono.

Cancelar todo: se desactivan todas las configuraciones de restricción de llamadas; las llamadas pueden realizarse y recibirse normalmente.

Para establecer sus opciones de restricción de llamadas, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de restricción de llamada deseado presione la tecla  o  hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, presione Seleccionar.
2. Seleccione el tipo de llamada que va a restringir presionando la tecla  o  hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, presione Seleccionar.
3. Presione la tecla de función Activar para confirmar sus ajustes.
4. Escriba su contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios.

El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

Para desactivar los ajustes de restricción de llamadas específicos, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la opción de restricción de llamadas que quiere desactivar.
2. Seleccione el tipo de llamada a la que se aplica esta opción.
3. Presione la tecla de función Quitar.
4. Escriba su contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios.

El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

También puede desactivar todos los ajustes de restricción de llamadas seleccionando la opción Cancelar todo.

Cambiar la contraseña de restricción: puede ajustar y cambiar la contraseña de restricción obtenido de su proveedor de servicio usando esta opción. Debe ingresar la contraseña actual antes de que pueda especificar uno nuevo.

Una vez que haya ingresado una nueva contraseña, le pide que la confirme ingresandola de nuevo.

**Nota:** cuando se selecciona una red automáticamente esta función depende de su proveedor de servicio.

## Llamadas en espera

Este servicio de red le permite estar informado de cuando alguien está intentando contactar con usted durante otra llamada.

Para establecer sus opciones de llamada en espera, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de llamadas a las que debe aplicarse la opción de llamada en espera presionando la tecla  o  hasta que se resalte la opción adecuada, y después presione Seleccionar.
2. Presione la tecla de función Activar para confirmar sus ajustes.

El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de éstos.

Para desactivar los ajustes de llamada en espera específicos, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de llamada al que se aplica esta opción.
2. Presione la tecla de función Desactivar.

El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

También puede desactivar todos los ajustes de llamada en espera seleccionando la opción Cancelar todo.

## Selección de red

La función Selección de red permite:

- Indicar si la red utilizada al salir al extranjero (fuera de su zona de cobertura) se seleccionará automáticamente o de forma manual.
- Establecer una lista de preferencias para su uso cuando se selecciona una red automáticamente

**Nota:** Puede seleccionar una red distinta a su red local si tiene un acuerdo válido de intercambio con su red local.

Para indicar si la red debe seleccionarse automáticamente o manualmente cuando salga al extranjero, proceda de la siguiente manera.

1. Cuando aparezca Selección de red, presione la tecla de función Seleccionar.
2. Presione  o  hasta que se resalte la opción adecuada y presione la tecla de función OK.

Si selecciona Automática, se conectará a la primera red disponible en la lista de preferencias cuando salga al extranjero.

Si selecciona Manual, el teléfono busca las redes disponibles. Vaya al paso 3.

3. Presione  o  hasta que se resalte la red preferida y presione la tecla de función OK.

Se conectará a esa red cuando salga al extranjero.

## Identificación de línea

Esta opción permite ver los ajustes de identificación de línea siguientes.

CLIP (Presentación de identificación de línea de llamada) / COLP (Presentación de identificación de línea conectada) Si estas funciones de red están activas, el número del que llama aparece durante una llamada. Si el número coincide con uno de los números guardados en la agenda de teléfonos, también aparece el nombre de la persona. CLIR (Restricción de identificación de línea de llamada) / COLR (Restricción de identificación de línea conectada) Si estas funciones de red están activadas, su número de teléfono no aparece en el teléfono de la persona a la que llama.

## Parámetros de seguridad

*Menú 4-3*

La función Parámetros de seguridad le permite restringir el uso de su teléfono a:

- Las personas de su elección.
- Los tipos de llamadas de su elección.

Se usan varios códigos y contraseñas para proteger las opciones de su teléfono. Éstos se describen en las siguientes secciones (véase también la página 108).

### Comprobación PIN

Cuando está activada la opción Comprobación PIN, debe escribir su PIN cada vez que enciende el teléfono. Por lo tanto, ninguna persona que no tenga su PIN podrá utilizar su teléfono sin su autorización.

**Nota:** Antes de desactivar la opción Comprobación PIN, debe escribir su PIN.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Activar:** debe escribir el PIN cada vez que encienda el teléfono.

**Desactivar:** el teléfono se conecta directamente a la red cuando lo enciende.

### Cambiar PIN

Esta opción le permite cambiar el PIN actual por otro nuevo, siempre que esté activada la opción Comprobación PIN. Debe escribir el PIN actual antes de poder especificar uno nuevo.

Una vez introducido un nuevo PIN, se le pide que lo confirme escribiéndolo de nuevo.

### Bloqueo teléfono

Cuando la opción Bloqueo teléfono está activada, el teléfono se bloquea y debe escribir la contraseña del teléfono cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña se ajusta en la fábrica como 0000. Para cambiar la contraseña, véase la opción de menú Cambiar contraseña (4-3-4).

Una vez introducida la contraseña correcta, puede usar el teléfono hasta que lo apague.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Activar:** se le pide que escriba la contraseña del teléfono cuando lo enciende.

**Desactivar:** no le pide que escriba la contraseña del teléfono cuando enciende éste.

## Cambiar contraseña

La opción Cambiar contraseña le permite cambiar su contraseña de teléfono actual a una nueva. Debe escribir la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

La contraseña viene definida de fábrica como 0000. Una vez introducida la nueva contraseña de hasta cuatro dígitos, se le pide que la confirme introduciéndola de nuevo.

## Bloqueo SIM

Cuando está activada la opción Bloqueo SIM, su teléfono sólo funciona con la tarjeta SIM actual.

Una vez introducido el código de bloqueo, se le pide que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

Para desbloquear la tarjeta SIM, debe introducir el código de bloqueo SIM.

## Marcado fijo

El modo FDN (Número de marcación fijo), si lo admite su tarjeta SIM, le permite restringir sus llamadas salientes, sólo podrá llamar a los números de la agenda.

Se dispone de las opciones siguientes.

Activar: sólo se puede llamar a los números de teléfono guardados en la agenda de teléfonos. Debe escribir su PIN2.

Desactivar: puede llamar a cualquier número.

**Nota:** No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, esta opción de menú no estará disponible.

## Cambiar PIN2

La opción Cambiar PIN2 le permite cambiar su PIN2 actual por uno nuevo. Debe escribir el PIN2 actual antes de poder especificar uno nuevo. Una vez introducido un nuevo PIN2, se le pide que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

**Nota:** No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, esta opción de menú no aparece.

## Configuración pantalla

*Menú 4-4*

El menú Configuración pantalla le permite definir el estilo de la pantalla LCD.

### Tipo de pantalla

Puede seleccionar la imagen de pantalla que va a aparecer en modo inactivo.

**Modo normal:** la pantalla LCD muestra <PROV. SERVICIO> y la fecha y hora actuales.

**Ver imagen:** La pantalla muestra la imagen seleccionada a través de la opción Selección imagen durante 15 segundos después de que se haya presionado la última tecla. Cuando aparece la imagen, presione cualquier tecla para volver al modo normal. Si el bloqueo del teclado está activado, presione la tecla de función izquierda y luego la tecla  para acceder al modo normal.

**Reloj:** la pantalla muestra un reloj analógico durante 15 segundos después de que se haya presionado la última tecla. Cuando aparezca el reloj, presione cualquier tecla para volver al modo normal. Si el bloqueo del teclado está activado, presione la tecla de función izquierda y luego la tecla  para acceder al modo normal.

## Selección imagen

Esta opción permite seleccionar la imagen que se va a mostrar al definir la opción de Tipo de pantalla en Ver Imagen. Es posible seleccionar una de las cinco imágenes (Flores, Casa, Canguro, Panda y Tigre).

## Contraste

Esta opción permite ajustar el contraste de la pantalla LCD. Presione para aumentar  o  para reducir el contraste.

## Configuración navegador

*Menú 4-5*

Esta opción le permite configurar alguno de los perfiles para navegar en internet.

El equipo cuenta con un perfil (Telcel) ya ajustado de fábrica el cual se ajusta a los requisitos del proveedor de servicios.

Parámetros del servidor: permite seleccionar 1 de los 5 perfiles y ajustar los siguientes datos:

Nombre del servidor, dirección WDP, tipo de puerto, dirección URL y punto de acceso.

**Nota:** Para más información sobre los datos que se deben configurar en los parámetros del servidor contacte a su proveedor de servicios.

Conexión actual: Indica el nombre del servidor con el cual configurada la conexión actual.

## Color de luz de Servicio

*Menú 4-6*

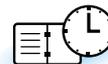
Existen cinco colores disponibles para la luz de servicio: normal (verde), naranja, rojo, violeta y azul.

Puede desplazarse por estos colores, presionando

 o . Presione la tecla de función

Seleccionar. para elegir el color requerido.

# Organizador



La función Organizador le permite:

- Escribir una planeación
- Calcular.
- Fijar la hora y fecha actual.
- Fijar la alarma de forma que el teléfono suene a una hora específica (para recordarle una cita por ejemplo).
- Saber qué hora es en varias ciudades del mundo

## Calendario

*Menú 5-1*

Le permite realizar un seguimiento de notas de aviso, llamadas que debe realizar, reuniones y cumpleaños. La alarma del teléfono suena al llegar el día de un cumpleaños, una nota de aviso o una llamada que debe realizar.

Al acceder al menú Calendario, se encuentran disponibles las siguientes opciones.

**Ir a fecha:** permite introducir una fecha determinada y agendar un evento en dicha fecha.

**Ver todo:** muestra los eventos ya agendados.

**Borrar todos:** suprime todos los eventos agendados.

Para agendar un nuevo evento, proceda de la siguiente manera.

1. Cuando aparece el calendario, utilice las teclas  y  para seleccionar el mes, las teclas  y  para seleccionar la semana y las teclas  y  para seleccionar el día. También puede utilizar la opción de menú Ir a fecha para especificarla.

**Nota:** Para salir de la pantalla con el Calendario, presione. . El teléfono vuelve al nivel de menú anterior.

2. Presione la tecla de función OK.
3. Seleccione un tipo de planificación. Se encuentran disponibles cuatro tipos.  
 Recordar: requiere una descripción y una hora.  
 Llamada: requiere un número de teléfono y una hora.  
 Cita: requiere una descripción y una hora.  
 Cumpleaños: requiere un nombre y una hora.
4. Introduzca la información apropiada, consultando la página 35 para obtener más detalles sobre la forma de introducir texto en caso necesario.
5. Si desea fijar la alarma para que suene en la fecha y hora agendada, seleccione Sí. De lo contrario, seleccione No.
6. Si ha seleccionado Sí, fije la hora de la alarma y presione OK.

Aparece una marca de selección frente a la fecha del calendario para indicar que se ha agendado un evento. Si selecciona dicha fecha, verá los contenidos.

**Nota:** Si ha agendado más de un evento para un día, puede desplazarse al evento deseado presionando  o .

Se dispone de las siguientes opciones.

**Añadir:** permite añadir nuevo contenido.

**Borrar:** suprime el evento agendado.

**Mover:** mueve el evento agendado a una nueva fecha.

**Copiar:** copia el evento agendado a una nueva fecha.

**Borrar día:** borra todos los eventos agendados en dicha fecha.

## Alarma

### Menú 5-2

Esta opción le permite ajustar la alarma para que suene a una hora específica. Puede programar una o varias alarmas. Se cuenta con las siguientes opciones.

**Diaria:** la alarma suena todos los días a la misma hora.

**Una vez:** la alarma suena sólo una vez y después se desactiva.

**Semanal:** la alarma suena todas las semanas el mismo día y a la misma hora.

La opción Tono alarma permite seleccionar uno de 5 tonos específicos para la alarma.

Para programar la alarma, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione un tipo de alarma presionando la tecla de función Seleccionar.  
La opción Establec. alarma le permite programar la hora de la alarma o los días de la semana.
2. Si elige Semanal, seleccione el día de la semana deseado, y después presione .  
Aparece el símbolo \* para indicar que se ha seleccionado el día.  
Para eliminarlo, presione .  
Puede programar más de un día.
3. Presione la tecla de función OK.
4. Indique la hora deseada y presione la tecla de función OK.

**Alarma Activado** aparece en la pantalla.

**Nota:** Si ajusta el formato del tiempo a 12H por la opción del menú del **Formato de hora (5-5-4)**, le permite seleccionar entre AM o PM.

Aparece el icono de alarma () en la línea de iconos de la pantalla. La luz de servicio parpadea en color blanco cuando suena la alarma. Para detener la alarma cuando suena, presione la tecla de función Salir o presione cualquier tecla.

Para desactivar la alarma, seleccione Quitar alarma.

**Nota:** Si no tiene la batería conectada al teléfono o la batería está descargada en el momento de conectarse la alarma, ésta no sonará.

## Calculadora

*Menú 5-3*

Puede utilizar el teléfono como una calculadora de 9 dígitos. La calculadora ofrece las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación, división y porcentajes.

Para utilizar la calculadora, proceda de la siguiente manera.

1. Escriba la primera cifra utilizando las teclas numéricas.
2. Presione la tecla de función Funciones hasta que encuentre el símbolo aritmético apropiado: + (suma), - (resta), x (multiplicación), / (división).
3. Escriba la segunda cifra.
4. Repita los pasos 2 y 3, si es necesario.
5. Para calcular el resultado con dos decimales, presione la tecla de función Igual o la tecla .

Para eliminar un error o borrar la pantalla, presione la tecla .

Para introducir un punto decimal, presione la tecla .

Ejemplos:

Expresión	Secuencia de teclas	Resultado
$12 \times 3 + 5 =$	12x3+5  (o )	41
$34 + 57 =$	34+57  (o )	91
$45 + 57 =$	45  (o )	102
$48 - 23 =$	48-23  (o )	25
$14 - 23 =$	14  (o )	-9
$68 \times 25 =$	68x25  (o )	1700
$68 \times 40 =$	40  (o )	2720
$35/14 =$	35/14  (o )	2.5
$98/14 =$	98  (o )	7
10% de 200	200x10	20
10=? % de 100	10/100	10
10% de prima de 200	200+10	220
10% de descuento 200	200-10	180
Cuadrado de 4	4x  (o )	16
Recíproco de 8	8/  (o )	0.12

**Nota:** Cuando haya terminado con la calculadora, presione para volver al nivel de menú anterior.

## Hora mundial

Menú 5-4

Puede usar su teléfono para saber la hora actual en 21 ciudades principales de todo el mundo. Desplácese por las ciudades mediante la tecla o .

La pantalla muestra:

- El nombre de la ciudad
- La fecha y hora actuales
- La diferencia horaria entre la ciudad seleccionada y su ciudad si ha programado la hora local (véase más abajo) o la GMT (como opción predeterminada)

Para seleccionar la zona horaria en la que se encuentra, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la ciudad correspondiente a su zona horaria presionando las teclas o una o más veces.

Aparecen la fecha y la hora locales.

2. Presione la tecla de función Definir.

3. **Para...**

**Presione la...**

Actualizar la fecha/hora actual con este nuevo parámetro

Tecla de función Definir Local.

Indicar que la zona horaria se encuentra en la hora de verano

Tecla de función Horar. verano. Aparece una marca de selección al lado de la diferencia horaria.

Indicar que la zona horaria ya no utiliza

Tecla de función Fin horar ver (sólo disponible aparece una marca de selección al lado de la diferencia horaria).



## Hora y Fecha

*Menú 5-5*

### Definir hora

Esta opción le permite cambiar la hora visualizada, usando el sistema de 12 o 24 horas.

**Nota:** Antes de definir la hora, debe especificar su zona horaria mediante la opción de menú **Hora mundial (5-4)**.

### Definir fecha

Esta opción permite cambiar la fecha visualizada. Introduzca el día, mes y año, utilizando el formato especificado en la siguiente opción.

### Formato de fecha

Esta opción permite seleccionar el formato de fecha.

- DD/MM/AAAA (día, mes, año)
- MM/DD/AAAA (mes, día, año)

### Formato de hora

Esta opción permite a seleccionar el formato del tiempo:

- 12H
- 24H

Este menú le permite disfrutar de 3 juegos populares en su teléfono.

Desplácese hasta el juego elegido y presione la tecla de función SeIecc.

Se dispone de las siguientes opciones.

**Jugar:** permite iniciar un juego.

**Nivel:** aparece siempre que se selecciona el nivel del juego. Es posible explorar los niveles disponibles con la tecla  o  seguido de la tecla de función OK.

**Configuración:** permite ajustar la configuración del teléfono, como la iluminación y el sonido.

Para ajustar cada parámetro, resalte la opción Iluminación o Sonido presionando la tecla  o  y, a continuación, alterne entre ACTIVADO y DESACTIVADO presionando la tecla de función Act/Desac.

**Instrucciones:** facilita una explicación de la forma de jugar un juego.

Puede desplazarse hacia arriba o hacia abajo con la tecla  o .

**Puntuación máxima:** muestra la puntuación máxima del juego.

Para detener el juego, presione la tecla .

Si se registra la puntuación máxima en un juego determinado, el teléfono muestra la pantalla de máxima puntuación al acabar el juego.



El teléfono se puede utilizar como un navegador Web. Puede recibir noticias, información meteorológico, información deportiva, así como utilizar correo electrónico y otros servicios de Internet.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para abrir su propia cuenta de Internet. Para utilizar el navegador Web, debe indicar el número de teléfono a través de la opción de menú Número propio (4-1-2).

**Nota:** Esta función depende de que el servicio este disponible en la red.

## Iniciar el navegador

Para iniciar el navegador, en modo inactivo, presione la tecla o presione la tecla de función Menú y luego las teclas y .

Una vez conectado, aparece la página de inicio (o la última página visitada). El contenido depende del proveedor de servicios.

## Salir del navegador

Para salir del navegador en cualquier momento, presione la tecla . Aparece la pantalla inactiva.

## Uso de favoritos

Puede almacenar las direcciones de hasta cinco páginas de Internet para un acceso fácil utilizando la función Favoritos.

Para acceder a la función Favoritos, proceda de la siguiente forma.

1. En modo inactivo, presione la tecla de función Menú.
2. Presione para Servicios WWW.
3. Presione para Favoritos.
4. Resalte el favorito que necesita utilizando la tecla o y presione la tecla de función Seleccionar.
5. Presione la tecla de función Opción..

Se encuentran disponibles tres opciones.

Editar: permite crear o editar un favorito local.

1. Introduzca el título que desee (hasta 16 caracteres).
2. Presione la tecla de función OK.
3. Introduzca la dirección de URL (hasta 128 caracteres).
4. Presione la tecla de función OK.

Ir a página: permite abrir la página seleccionada.

Borrar: permite eliminar el favorito seleccionado.

## Acceso directo a una página Web

Es posible abrir una página Web introduciendo su dirección de URL.

Para introducir directamente la dirección de URL, proceda de la siguiente forma.

1. En modo inactivo, presione la tecla de función Menú.
2. Presione para Servicios WWW.
3. Presione para Entrar nueva página.
4. Introduzca la dirección de URL y presione la tecla de función Ir.

## Desplazamiento con el navegador WAP

Puede navegar por Internet utilizando las teclas del teléfono o el menú del navegador WAP.

### Mediante las teclas del teléfono

Al navegar por Internet, las teclas del teléfono funcionan de manera diferente a como lo hacen en modo de teléfono.

Para...	Presione la...
Desplazar cada línea del área de contenido	Tecla  o  .
Volver a la página anterior	Tecla  (excepto en la página de inicio).
Volver a la página de inicio	Tecla  y manténgala pulsada.

### Mediante el menú del navegador WAP

Son varias las opciones de menú que se encuentran disponibles al navegar por la Web inalámbrica.

Para acceder al menú del navegador WAP, proceda de la siguiente forma.

1. Presione  .  
Aparece una lista de las opciones de menú.
2. Resalte la opción que desea utilizando la tecla  o .
3. Presione la tecla de función OK para seleccionar las opciones.
4. Si es necesario, seleccione la opción secundaria presionando la tecla  o  seguida de OK.

**Nota:** Los menús del navegador WAP pueden variar dependiendo de la versión del navegador.

Se dispone de las siguientes opciones.

Recargar: carga de nuevo la página actual.

Inicio: lleva de nuevo a la página de inicio del proveedor de servicios Web inalámbrico.

Favoritos: permite cargar directamente una página Web incluida en Favoritos.

Marcar sitio: añade la página actual a la lista de favoritos.

Acr. Phone.com: muestra la versión del navegador WAP.

Avanzado...: proporciona acceso a las siguientes funciones avanzadas. Algunas funciones no las soporta el proveedor de servicios.

Mostrar URL: muestra el URL de la página actual.

Homepage: permite desplazarse a la página de inicio.

Serv. sin conx: permite copiar y guardar las páginas Web para poder verlas incluso si la red no se encuentra disponible.

Bandeja salida: guarda las solicitudes salientes del navegador con el fin de poder procesarlas en el futuro.

Rn UP.Browser: borra la memoria caché y muestra la página de inicio.

Codificación: permite comprobar y crear la clave de seguridad necesaria para contactar con un servidor.

## Entrada de texto, números o símbolos

Cuando se solicita la introducción de texto, el modo de entrada de texto actual aparece sobre la tecla de función derecha: abc/Abc/ABC, NUM o SYM 1 ~ 4. Para cambiar los modos, presione la tecla de función derecha hasta que aparezca el modo deseado.

abc/Abc/ABC: permite introducir letras en mayúscula y en minúscula. Es posible cambiar entre mayúscula y minúscula presionando la tecla .

SYM1 ~ 4: permite introducir diversos símbolos y signos de puntuación. Para ver más símbolos, presione la tecla de función Más.

NUM: permite introducir números.

Si desea editar texto, mueva el cursor a la posición deseada, utilizando las teclas  o  y borre la letra incorrecta presionando la tecla . A continuación, escriba la letra correcta.

# Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con el servicio posventa, realice las siguientes comprobaciones simples. Pueden ahorrarle el tiempo y el costo de una llamada innecesaria al departamento de servicio.

## Cuando enciende su teléfono, aparecen los siguientes mensajes

### Inserte la tarjeta SIM (Insert SIM Card)

- Compruebe que la tarjeta SIM está instalada correctamente.
- Este teléfono requiere una tarjeta SIM de 3 V. En caso de que tenga algún problema, le rogamos que se ponga en contacto con su proveedor de servicios.

### Teléfono bloqueado

- Se ha activado la función de bloqueo automático. Debe introducir la contraseña de teléfono antes de poder usarlo.

### Escriba PIN

- Está usando su teléfono por primera vez. Debe escribir el Número de identificación personal (PIN) suministrado con la tarjeta SIM.
- Estaba activada la opción que requiere que se escriba el PIN cada vez que se enciende el teléfono. Debe escribir su PIN y después desactivar esta opción si así lo desea.

### Escriba PUK

- El código PIN se ha escrito de forma errónea cinco veces seguidas y ahora el teléfono está bloqueado. Escriba el PUK suministrado por su operador de red.

### Aparece "Sin servicio"

- Se ha perdido la conexión de red. Puede estar en una zona de recepción débil (en un túnel o rodeado de edificios). Muévase e inténtelo de nuevo.
- Está intentando acceder a una opción para la que no ha establecido una suscripción con su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

### Ha escrito un número pero no ha sido marcado

- ¿Ha presionado la tecla  ?
- ¿Está accediendo a la red móvil correcta?
- Puede haber establecido una opción de restricción de llamadas salientes.

### Su interlocutor no puede comunicarse con usted

- ¿Está su teléfono encendido (presione  durante más de un segundo)?
- ¿Está accediendo a la red móvil correcta?
- Puede haber establecido una opción de restricción de llamadas entrantes.

### Su interlocutor no le puede oír hablar

- ¿Ha apagado el micrófono (aparece )?
- ¿Está sujetando el teléfono lo suficientemente cerca de su boca? El micrófono está situado en la parte inferior central del teléfono.

### El teléfono empieza a pitar y en la pantalla parpadea "\*\*\* Aviso \*\* Batería baja"

- La batería no tiene carga suficiente. Sustituya la batería por una cargada o recárguela.

### La calidad de audio de la llamada es muy mala

- Compruebe que el indicador de intensidad de señal en la pantalla (); el número de barras posterior indica la intensidad de señal de fuerte () a débil ().
- Intente mover el teléfono ligeramente o acercarse a una ventana si está en un edificio.

### No se marca ningún número cuando recupera una entrada de la agenda de teléfonos

- Compruebe que los números se han guardado correctamente mediante la opción de búsqueda de la agenda de teléfonos.
- Vuelva a almacenarlos, si es necesario.

Si las instrucciones anteriores no le permiten resolver el problema, tome nota de:

- Los números de modelo y de la serie de su teléfono
- Sus condiciones de garantía
- Una descripción clara del problema

Después póngase en contacto con el servicio post-venta de su concesionario SAMSUNG.

# Información de referencia

## Códigos de acceso

---

Existen diversos códigos de acceso utilizados por el teléfono y la tarjeta SIM. Estos códigos le ayudan a proteger el teléfono contra un uso no autorizado.

Los códigos de acceso (excepto los códigos PUK y PUK2) se pueden cambiar usando las opciones del menú **Parámetros de seguridad (4-3)**. Para obtener más detalles, véase la página 86.

## Contraseña del teléfono

Es posible definir la contraseña del teléfono para evitar el uso no autorizado del mismo. La contraseña generalmente suministrada con el teléfono es 0000. Se aconseja que la cambie antes de empezar a utilizar el teléfono.

Guarde la nueva contraseña secreta en un lugar seguro alejado del teléfono.

## PIN

El código PIN (Personal Identification Number, Número de Identificación Personal) protege la tarjeta SIM de un uso no autorizado. Generalmente el PIN se entrega junto con la tarjeta SIM. Cuando está activada la función Comprobación PIN (opción de menú **4-3-1**), el PIN se necesita cada vez que se enciende el teléfono.

Si se introduce el código PIN incorrecto tres veces seguidas, introduzca el código PUK y presione la tecla de función **OK**. Introduzca el código PUK y presione la tecla de función **OK**. Introduzca el nuevo PIN y presione la tecla de función **OK**.

**Nota:** El código PIN y PUK son provistos por su proveedor de servicios. La cantidad de veces que se pueden introducir erróneamente dependel del proveedor.

## PIN2

El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a funciones específicas, como los contadores de coste. Estas funciones están disponibles si las admite su tarjeta SIM.

Si introduce el código PIN2 incorrecto cinco veces seguidas, introduzca el código PUK2 y presione la tecla de función **OK**. Introduzca un nuevo PIN2 y presione la tecla de función **OK**. Introduzca el nuevo PIN2 y presione la tecla de función **OK**.

## PUK

El código PUK (Personal Unblocking Key, Clave de desbloqueo personal) es necesario para cambiar un código PIN bloqueado. El código PUK debe suministrarse con la tarjeta SIM. En caso contrario, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si se introduce un código PUK incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM quedará inutilizada. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una nueva tarjeta.

El código PUK no se puede modificar. Si lo pierde, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## PUK2

El código PUK2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para cambiar un PIN2 bloqueado.

Si se introduce un código PUK2 incorrecto tres veces seguidas, no puede utilizar las funciones que requieren el código PIN2. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una nueva tarjeta.

El código PUK2 no se puede modificar. Si pierde el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Información de seguridad

---

### Precauciones al usar las baterías

Su teléfono se alimenta con una batería estándar recargable Li-ion.

- No utilice nunca ningún cargador o batería que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.
- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.

- Las temperaturas extremas afectarán a la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0°C.
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y - de la batería (las bandas metálicas situadas en la parte posterior de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las pilas usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

## Seguridad en carretera

- La seguridad en la carretera es siempre lo primero.
- No utilice un teléfono móvil mientras conduce un vehículo. Estacione siempre el vehículo antes de tener una conversación.
- Asegúrese de que el teléfono está guardado de forma segura y de que no se caerá ni se romperá en caso de colisión o de una parada de emergencia.
- No está permitido el uso de un dispositivo de alerta para que active las luces o la bocina de un vehículo en las vías públicas.
- Sólo personal cualificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable a la unidad.
- La inyección electrónica de combustible, los frenos anti-deslizamiento, el control electrónico de velocidad o cualquier otro sistema electrónico puede funcionar mal debido a la falta de protección ante las señales de radio. Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.

## Entorno operativo

- Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro (por ejemplo, en hospitales).

- El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión de radio, incluyendo los teléfonos móviles, puede interferir con dispositivos médicos inadecuadamente protegidos. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico si tiene alguna duda. Otros equipos electrónicos también pueden estar sujetos a interferencias.
- Al igual que ocurre con otros equipos móviles de transmisión de radio, se le recomienda que, para su funcionamiento satisfactorio y su seguridad personal, el equipo sólo debe usarse en la posición de funcionamiento normal.
- Se está realizando una investigación sobre el efecto del ciclo de servicio/transmisión GSM en aparatos de audición y marcapasos; su uso cerca de dispositivos electrónicos médicos representa un riesgo potencial.
- Apague siempre el teléfono en una gasolinera (estación de servicio). Se le recuerda la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando hay en proceso operaciones de voladura.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- Desconecte su teléfono móvil en los aviones. El uso de teléfonos móviles en un avión es ilegal y puede ser peligroso para el funcionamiento del avión o puede afectar a la red móvil. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono móvil al infractor, una acción legal o ambas cosas.

## Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos, ya que sus componentes pueden verse dañados.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares muy fríos. Cuando el teléfono se calienta (a su temperatura normal), se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No toque el teléfono con las manos mojadas mientras se esté cargando. Si lo hace, podría recibir una descarga eléctrica o le producirá daños al teléfono.

- No intente abrir el teléfono. La manipulación por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer ni golpee el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- Si el teléfono o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio cualificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá la reparación del teléfono.

## Llamadas de emergencia

**Importante** Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, usa señales de radio, redes móviles y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono móvil para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal móvil adecuada.

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o opciones de teléfono.

Compruébelo con su proveedor de servicio móvil local.

## Glosario

Para ayudarle a entender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este manual y aprovechar plenamente las opciones de su teléfono móvil, a continuación le proporcionamos algunas definiciones.

### ALS (Alternate Line Service, Servicio de línea alternativa)

ALS ofrece la capacidad de asociar dos líneas alternativas a una tarjeta SIM. Es posible realizar y recibir llamadas en cualquiera de las líneas según se precise.

### Buzón de voz

Servicio de contestador informatizado que responde automáticamente a sus llamadas cuando no está disponible, reproduce un saludo (opcionalmente con su propia voz) y graba un mensaje.

### Contraseña del teléfono

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando ha seleccionado la opción de bloquearlo automáticamente cada vez que lo enciende.

### Desvío de llamadas

Capacidad de desviar llamadas a otro número.

## **GSM (Sistema global para comunicaciones móviles)**

Estándar internacional para comunicación móvil, que garantiza la compatibilidad entre los distintos operadores de red. El GSM ofrece cobertura en la mayor parte de los países europeos y muchos otros lugares del mundo.

## **Roaming**

Uso de su teléfono cuando está fuera de su zona de cobertura (por ejemplo cuando viaja).

## **Llamada en espera**

Posibilidad de informar a los usuarios de que tienen una llamada entrante cuando están realizando otra llamada.

## **Llamadas multiconferencia**

Posibilidad de establecer una llamada múltiple que incluya hasta cinco interlocutores adicionales.

## **PIN (Número de identificación personal)**

Código de seguridad que protege el teléfono y la tarjeta SIM del uso no autorizado. El proveedor de servicios suministra el PIN junto con la tarjeta SIM. Puede ser un número de cuatro a ocho dígitos y es posible cambiarlo, si resulta necesario.

## **PUK (Clave de desbloqueo de PIN)**

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando se ha introducido un PIN incorrecto tres veces consecutivas. El número de ocho dígitos lo suministra el proveedor de servicios con su tarjeta SIM.

## **Restricción de llamadas**

Posibilidad de restringir las llamadas salientes y entrantes.

## **Retención de llamadas**

Posibilidad de poner una llamada en espera mientras contesta o realiza otra llamada; puede después pasar de una llamada a otra, si lo desea.

## **Servicios de identificación de línea**

Servicio que permite a los abonados ver o bloquear los números de teléfono de las personas que llaman.

## **SIM (Módulo de identificación del abonado)**

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para que funcione el teléfono (información de red y de memoria, además de los datos personales del abonado). La tarjeta SIM encaja en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.

## **SMS (Servicio de mensajes cortos)**

Servicio de red que envía y recibe mensajes de y a otros abonados sin tener que hablar con el interlocutor. El mensaje creado o recibido (hasta 160 caracteres de longitud) puede ser mostrado, recibido, editado o enviado.

## Teclas de función

Teclas marcadas como y en el teléfono, cuya finalidad:

- Varía según la función que está usando en ese momento
- Se indica en la línea inferior de la pantalla justo encima de la tecla correspondiente

### Teléfono GSM SGH-R225 Tarjeta de referencia rápida

Acceder a opciones de menú	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Presione la tecla de función <b>Menú</b>.</li> <li>② Desplácese con la tecla  o , por la lista de menús hasta llegar al menú que desee.</li> <li>③ Presione la tecla de función <b>Selecc.</b></li> <li>④ Desplácese con la tecla  o  por la lista de opciones de configuración hasta seleccionar la opción deseada.</li> <li>⑤ Presione la tecla de función <b>OK</b> para confirmar.</li> </ol>
----------------------------	--

- Cada una de las dos teclas de función ( / ) realiza la función indicada por el texto situado sobre ella (línea inferior de la pantalla).

Encender/ apagar	Mantenga pulsada la .
Realizar una llamada	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Escriba el número.</li> <li>② Presione .</li> </ol>
Ajustar el volumen del auricular	Presione  o  durante una llamada.
Finalizar una llamada	Presione brevemente .
Responder a una llamada	Presione la tecla de función Aceptar.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA SAMSUNG

### GARANTÍA

PRODUCTO : Teléfono Celular

MODELO : SGH-R225

NÚMERO DE SERIE :

SELLO Y FIRMA DEL AGENTE AUTORIZADO

FIRMA DEL CLIENTE

#### PRECAUCIÓN

Por favor asegúrese que el formulario de arriba esté completo en el momento de compra y preséntelo al distribuidor autorizado por servicio de garantía, de otra manera su garantía puede ser afectado.

<p>Marcado rápido con localizaciones de la tarjeta SIM o 2 a 9</p>	<p>Mantenga presionada la tecla numérica apropiada.</p>	<p>Almacenar números en la agenda de teléfonos</p>	<p>① Introduzca el número.                      ② Presione la tecla de función <b>Guardar</b>.                      ③ Escriba el nombre.                      ④ Presione la tecla de función <b>Guardar</b>.                      ⑤ Si es necesario, cambie la ubicación.                      ⑥ Presione la tecla de función <b>OK</b>.</p>
<p>Volver a marcar la última llamada</p>	<p>Presione  dos veces.</p>		
<p>Conectar al servidor de correo de voz</p>	<p>Mantenga presionada la tecla .</p>	<p>Buscar un número en la agenda de teléfonos.</p>	<p>① Presione la tecla de función <b>Agenda</b>                      ② Escriba el principio del nombre.                      ③ Presione la tecla de función <b>Buscar</b>.                      ④ Para desplazarse por los nombres, presione  o .</p>
<p>Activar/desactivar el modo Silencio</p>	<p>Mantenga presionada la tecla .</p>		



**GARANTIA LIMITADA DE SAMSUNG  
PARA USUARIOS DE TELEFONOS CELULARES  
ADQUIRIDOS EN LAS TIENDAS AUTORIZADAS DE MEXICO**

**I. COBERTURA Y PERIODO DE GARANTIA**

Samsung Electronics Mexico S.A. de C.V. garantiza sus teléfonos celulares por el período de un año y los accesorios (Baterías y Cargadores) por seis meses a partir de la fecha de compra.

Durante el período de garantía Samsung reparará el teléfono celular y sus accesorios sin cargos al usuario final, siempre que éste presente el producto acompañado de la factura o recibo de compra (Emitida en México) junto a esta tarjeta de garantía a un centro de Servicio Autorizado Samsung.

**II. CONDICION DE GARANTIA**

Samsung limita su responsabilidad a lo establecido en el presente documento, tampoco tiene obligación alguna sobre la instalación de los equipos y de sus accesorios, al igual que sobre los daños causados por el uso de accesorios genéricos no provistos por Samsung.

**III. EXCLUSIONES DE ESTA GARANTIA**

- A. Teléfonos y accesorios (Baterías y Cargadores) que presente daños por maltrato, accidente, uso distinto al indicado en el manual de usuario y/o uso en condiciones ambientales deficientes.
- B. Daños causados por fluctuaciones de voltaje o de frecuencias.
- C. Daños causados por arena, agua o cualquier otro tipo de cuerpos extraños que sean introducidos en el teléfono.
- D. Modificaciones o conversiones de voltajes o de frecuencias distintos al producto original.
- E. Teléfonos y Accesorios (Baterías y Cargadores) reparados en talleres no autorizados por Samsung.
- F. Teléfonos y Accesorios (Baterías y Cargadores) con el número de serie o modelo adulterados o ilegibles.
- G. Garantía cuya vigencia haya expirado.
- H. Teléfonos que se han sido utilizados con accesorios genéricos al igual que las baterías que han sido cargados con productos cuyas especificaciones no son reconocidas por Samsung.

Para obtener partes, componentes, consumibles y accesorios, así como solicitar servicio de reparación llamar al 01800-710-3710.

**ADVERTENCIA**

El utilizar un cargador genérico puede dañar la batería, al igual que puede crear accidentes.



**¡felicidades!**

Desde este momento usted es un nuevo miembro del CLUB SAMSUNG, donde lo mantendremos informado de nuestros últimos avances y promociones.

Agradecemos nos permita saber de usted llenando la siguiente información:

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Celular: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Color del Teléfono: \_\_\_\_\_

Cumpleaños: \_\_\_\_\_

Comentarios: \_\_\_\_\_

Favor de enviar sus datos al siguiente fax: 01 5747 5206



## Especificaciones Eléctricas

<b>Accesorios</b>	<b>Especificaciones</b>
Cargador para viaje	Alimentación : 100-240 V ca 50/60 Hz Consumo : 13W Salida : 5.0V cc
Cargador para encendedor de cigarros	Alimentación : 12 V cc Salida : 5.0V cc
Batería estándar	3,7 V cc / 900 mAh
Teléfono	Consumo : 3,7 V cc

